

## МАТЕРИАЛЫ. ПУБЛИКАЦИИ

VIKTORIJA UŠINSKIENĖ

*Uniwersytet Wileński****Księga akt grodzkich trockich [1660–1661] ze zbiorów Biblioteki Uniwersytetu Wileńskiego. III***

W tekście przedstawiona została trzecia część inwentarza analitycznego XVII-wiecznej księgi sądowej z kolekcji Biblioteki Uniwersytetu Wileńskiego (BUW). Zabytek, zaznaczony w katalogu BUW jako *Akta sądowe grodzkie trockie z lat 1660–1661* (sygn. F7–TPT, 1660–1661), został wybrany jako obiekt badań, ponieważ nie doczekał się jak dotychczas opracowania, ani opisu. Stanowi on typowy przykład tzw. *akt relacji* (łac. *acta relationum*), spisanych zgodnie z ówczesną tradycją kancelarii sądowych WKL w dwóch językach urzędowych — polskim i staroruskim (tzw. *zachodnioruskim*). Przedstawiona niżej część inwentarza zawiera opisy dokumentów 444–663 (K. 467–708). Praca została wykonana w ramach projektu naukowego *Księgi sądowe WKL ze zbiorów BUW: cyfrowa baza danych*.

**Słowa kluczowe:** księgi sądowe WKL, dokumenty rękopiśmienne, akta grodzkie trockie, kolekcje cyfrowe Biblioteki Uniwersytetu Wileńskiego.

W niniejszym tekście przedstawiam trzecią część<sup>1</sup> sporządzonego przeze mnie inwentarza analitycznego jednej z XVII-wiecznych ksiąg sądowych, przechowywanych w Bibliotece Uniwersytetu Wileńskiego (BUW). Zabytek, zaznaczony w katalogu BUW jako *Akta sądowe grodzkie trockie z lat 1660–1661* (sygn. F7–TPT, 1660–1661), obejmuje okres 11/02/1660–24/08/1661 i składa się obecnie z 877 kart, mimo że według danych katalogu ACADW (1872 r.) pod koniec wieku XIX zawierał on nawet 2539 kart z lat 1660–1663 [Горбачевский 200]. Można więc wnioskować, że zachowało się tylko ok. 35% byłej zawartości zabytku, w związku z czym jednoznaczna identyfikacja niniejszej jednostki według inwentarzy XIX-wiecznych nie jest pewna. Zabytek nie był poddany konserwacji. Oprawa i oryginalny tytuł nie zachowały się, liczne karty są uszkodzone mechanicznie, zawilgocone. Tekst zawiera liczne ubytki i miejsca nieczytelne. Wpisy są częściowo przemieszane chronologicznie i treściowo. Liczbowanie kart jest podwójne: obok starej foliacji (nie zawsze widocznej) występuje nowsza, wykonana ciemniejszym atramentem. Porównanie jednej a drugiej potwierdza wniosek, że część kart zaginęła.

Zgodnie z tradycją XVII-wiecznych kancelarii sądowych WKL księga jest spisana w dwóch ówczesnych językach urzędowych — polskim i staroruskim (tzw. *zachodnioruskim*<sup>2</sup>). Przeważa polski z licznymi wpisami w języku ruskim, rzadko w łacińskim. Sporadycznie występują dokumenty w dwóch paralelnych wersjach językowych, kiedy jedna kopia sporządzona jest po polsku, druga zaś po rusku. Prawie wszystkie dokumenty opatrzone są własnoręcznymi podpisami urzędników i pisarza. Pieczętki świadków i urzędników nie zachowały się.

Niniejsza część inwentarza zawiera opisy dokumentów 444–663 (K. 467–708). Praca została wykonana w ramach projektu naukowego *Księgi sądowe WKL ze zbiorów BUW: cyfrowa baza danych*<sup>3</sup>.

### **Inwentarz: dokumenty 444–663 (K. 467–708)**

**444.** K. 467 v., r., 1661–03–15. Język polski. Brzegi karty mocno uszkodzone, zawilgocone, część tekstu nieczytelna.

*Skarga ziemianina woj. trockiego Krzysztopha<sup>4</sup> Olszewskiego na ziemianina Władysława Więckiewicza, który podczas wojny z Moskwą wywiózł z dworu Olszewskiego Oteszniki dużo pieniędzy i rzeczy ruchomych.*

**445.** K. 468 v., r. 1661–03–15. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, część tekstu nieczytelna.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Piotra Klidzi potwierdzający, że Krzysztoph Kazimierz [...] nie stawiał się do sądu grodzkiego trockiego na roczki marcowe, na których [...] Niewiarowski miał przyznać mu cesję na dzierzawę Żyrwiny (woj. trockie). Kwit spisany w Simnie w dn. 1661–03–05 przy stronie szlachciców Jana i Pawła [...]ców.*

**446.** K. 469 v. 1661–03–[...]. Język ruski. Brzegi karty mocno uszkodzone, zawilgocone, część tekstu nieczytelna.

*Skarga ziemianina woj. trockiego Romana Sienkiewicza na ziemian Stanisława i Jerzego Korsaków, którzy w dn. 1661–03–05 zorganizowali okrutny najazd na majątek Sienkiewiczów Poporcie (woj. trockie).*

**447.** K. 469 r. 1661–03–[...]. Język polski. Brzegi karty mocno zawilgocone, część tekstu nieczytelna.

*Kwit relacyjny woźnego woj. trockiego Szczęsnego Kre[...] potwierdzający ślady okrutnego napadu na majątek ziemianina Romana Sienkiewicza w Poporciach (woj. trockie), zorganizowanego przez Stanisława i Jerzego Korsaków w dn. 1661–03–05. Kwit spisany w Poporciach w obecności dwóch świadków [...].*

**448.** K. 470 v., r. 1661–03–15. Język polski. Brzegi karty mocno uszkodzone, część tekstu nieczytelna.

*Kwit relacyjny generała pow. kowieńskiego Wawrzynca Obiecanowskiego poświadczający rany kniazia Dawida Baranowskiego w wyniku napadu na niego jego sługi [...] Twarogowskiego. Kwit spisany w Winxnupiach w dn. 1661–03–05 przy stronie szlachciców Adama Stanowicza i Jana Zawistowskiego.*

**449.** K. 471 v., r. 1661–03–15. Język polski. Brzegi karty mocno uszkodzone, zawilgocone, część tekstu nieczytelna.

*Skarga kniazia Dawida Baranowskiego z powodu okrutnego napadu na niego jego sługi [...] Twarogowskiego w dn. 1661–03–08.*

**450.** K. 472 v., r. 1661–03–15. Język polski, dopiski po rusku. Brzegi karty mocno uszkodzone, część tekstu nieczytelna.

*Protestacja księdza Bartłomieja Ordowicza, plebana zośleńskiego i metelskiego komendarza, z powodu okrutnego napadu na niego Alexandra Tokonskiego w dn. 1661–03–15.*

**451.** K. 473 v., r. 1661–03–16. Język ruski. Brzegi karty uszkodzone, część tekstu nieczytelna.

Na r. dopisek po polsku: *Intromisja należąca p. Żylińskiemu.*

**452.** K. 474 v. 1661–03–16. Język ruski, polski. Brzegi karty uszkodzone, część tekstu nieczytelna.

*Aktykacja Listu arendowego wydanego Hilaremu Saulewiczowi w dn. 1661–02–05 przez Samuela Hieronima Koziela, pisarza skarbowego WXL i wojskiego starodubskiego.*

**453.** K. 474 r. 1661–03–16. Język ruski, polski. Brzegi karty uszkodzone, część tekstu nieczytelna.

*Aktykacja Listu czopowego wydanego arendarzowi Hilaremu Saulewiczowi w dn. 1661–02–05 przez Samuela Hieronima Koziela, pisarza skarbowego WXL i wojskiego starodubskiego, zgodnie z rozporządzeniem Adama Macieja Sakowicza, wojewody smoleńskiego i administratora skarbu WXL.*

**454.** K. 475 v., r. 1661–03–16. Język polski, dopiski po rusku. Brzegi karty mocno uszkodzone, część tekstu nieczytelna.

*Kwit relacyjny generała woj. wileńskiego Jana Budkiewicza poświadczający rany księdza Bartłomieja Ordowicza, plebana zośleńskiego i metelskiego*

*komendarza, naniesione mu w wyniku napadu na niego Alexandra Tołokon-skiego w dn. 1661–03–15. Kwit spisany w plebanii metelskiej w dn. 1661–03–16 przy stronie szlachciców Michała Iwanowicza i Stanisława Jurgiewicza.*

**455.** K. 476 v., r. 1661–03–20. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone, część tekstu nieczytelna.

*Skarga Jana Władysława Montygayły, podkomorzego trockiego, na Samuela Jasudowicza, syna ziemianina Andrzeja Jasudowicza, z powodu kradzieży przez obżałowanego obligów i pieniędzy z dworu Siesiki (pow. wilkomiński) w dn. 1660–02–04.*

**456.** K. 477, 478 v., r. 1661–03–25. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Skarga Jana Pollemana, sługi księcia Bogusława Radziwiłła, koniuszego WXL, na walmistrza Jana Beka w sprawie odzyskania pieniędzy, zostawionych u Beka przez nieboszczyka Henryka Ratkena, byłego służącego Pollemana, uzyskanych za sprzedaż rozmaitych towarów Pollemana w Budzie, Słucku, Gdańsku i in. miastach.*

**457.** K. 479 v., r. 1661–03–28. Język polski, dopiski po rusku. Brzegi karty uszkodzone, część tekstu nieczytelna.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Olbrychta Dąbrowskiego poświęcający bezprawny odlów ryb przez wiejsiejskich chłopów w posiadłościach Ostafija Kerdeia [Kierdeja], kasztelana żmudzkiego. Kwit spisany w dn. 1661–02–17 w obecności Mikołaja Bierzbołowicza, urzędnika kasztelana żmudzkiego, oraz dwóch świadków — szlachciców Pawła i Alexandra Radzyłowiczów.*

**458.** K. 480 v., r. 1661–03–29. Język polski, pierwsze zdanie po rusku. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Skarga Mikołaja Bychowca, stolnika woj. trockiego, na kniaziów tatarskich Murtaza Murawskiego, Iliasza Wilczyńskiego, Churza Ryzwanowicza, Muslima Heliasza Koplewskiego, mieszkających w Rojżach (woj. trockie), z powodu wielokrotnych najazdów rabunkowych, dokonanych przez chorągwie obżałowanych w latach 1659–1661.*

**459.** K. 481 v., r. 1661–03–29. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Skarga ziemianina woj. trockiego Krzysztofa Eynarowicza na ziemian Tomasza Tuczka z małżonką Agatą Tomaszową Tuczową i synem Stanisławem*

*Tomaszowiczem Tuczkim z powodu zorganizowania przez nich napadu na Eynarowicza w dn. 1661–03–28.*

**460.** K. 482 v., r. 1661–03–29. Język polski, pierwsze zdanie po rusku. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Skarga Mikołaja Bychowca, stolnika woj. trockiego, na pułkownika chorągwi tatarskiej Michała Antonowicza z powodu wielokrotnych najazdów rabunkowych jego chorągwi na dwory Bychowca i jego sąsiadów w Rojzach, Radwilancach i Raganiancach (woj. trockie) w latach 1659–1661.*

**461.** K. 483 v., r. 1661–04–01. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Skarga ziemianina woj. trockiego Piotra Grodzickiego na ziemian Stephana [...] Jacunskiego i Andrzeja Krzysztophowicza Pacuka z powodu zorganizowania przez nich napadu rabunkowego na majątek Grodzickiego Ginczany (woj. trockie) podczas wojny z Moskwą w dn. 1660–12–25.*

**462.** K. 484 v., r. 1661–04–02. Język polski, dopiski po rusku. Brzegi karty uszkodzone, część tekstu nieczytelna.

*Kwit relacyjny generała województwa trockiego Jerzego Skorki poświadczający ślady najazdu gwałtownego na folwark Mikołaja Wazynskiego Rodowszczyznę (pow. lidzki), zorganizowany przez [...] Haciszewskich i Jana Bosego. Kwit spisany w Rodowszczyźnie (pow. lidzki) w dn. 1661–01–06 przy stronie szlachciców Jana i [...] Godlewskich.*

**463.** K. 485 v., r. 1661–04–02. Język polski, dopiski po rusku. Brzegi karty uszkodzone, część tekstu nieczytelna.

*Relacja generała województwa trockiego Michała Kostantynowicza z przesłuchania uniwersalów skarbowych na czopowe i szosowe, doręczonych burmistrzowi miasta Merecza Tomaszowi Lebedziowi przez dworzanina skarbowego WXL Kazimierza Gieczewskiego. Kwit spisany w Mereczu w dn. 1661–03–19 przy stronie szlachciców Jana i Stanisława Chodowskich.*

**464.** K. 486 v., r. 1661–04–02. Język polski. Brzegi karty zawilgocone.

*Skarga Michała Heyberka, urzędnika podskarbiego i hetmana polnego WXL Wincentego Korwina Gosiewskiego, na żołnierzy pułkownika Michała Antonowicza z powodu wielokrotnych najazdów rabunkowych na dwory i folwarki Gosiewskiego w pow. kowieńskim w marcu 1661 r.*

**465.** K. 487, 488 v., r. 1661–04–02. Język polski. Brzegi karty zawilgocone.

*Kwit relacyjny generała województwa trockiego Alexandra Mordasewicza poświadczający ślady najazdów rabunkowych na dwory i folwarki podskarbiego i hetmana polnego WXL Wincentego Korwina Gosiewskiego, dokonanych przez żołnierzy pułkownika Michała Antonowicza w marcu 1661 r. Kwit spisany w Belwerzyszkach i Iwaniszkach (pow. kowieński) w dn. 1661–03–28 w obecności urzędnika iwaniskiego Władysława Dobkiewicza oraz szlachciców Jana Stanisławowicza i Samuela Adamowicza.*

**466.** K. 489 v., r. 1661–04–02. Język polski, dopiski po rusku. Brzegi karty uszkodzone.

*Relacja generała województwa trockiego Michała Kostantynowicza z przeprowadzenia w mieście Mereczu rewizji czopowego zebranego z mieszczan przez magistrat merecki. Kwit spisany w Mereczu (woj. trockie) w dn. 1661–03–22 w obecności burmistrza mereckiego Tomasza Lebedzia oraz szlachciców Jana i Stanisława Chodowskich.*

**467.** K. 490, 491 v., r. 1661–04–02. Język polski, ruski. Brzegi karty uszkodzone, atrament spłowiwały.

*Inwentarz wsi Winksznup należący rotmistrzowi Dawidowi Baranowskiemu od ekonomii olickiej, sporządzony przez pisarza skarbowego WXL Jana Eydziatowicza w dn. 1661–03–28. Pisano na Urzędzie Trockim.*

**468.** K. 492, 493 v., r. 1661–04–02. Język polski, ruski. Brzegi karty uszkodzone, atrament spłowiwały.

*List podawczy pisarza skarbowego WXL Jana Eydziatowicza z dn. 1661–03–28 oznajmujący o przekazaniu wsi Winksznup od ekonomii olickiej rotmistrzowi Dawidowi Baranowskiemu w nagrodę za zasługi wojskowe zgodnie z rozkazem podskarbiny wielkiej hetmanowej polnej WXL. Pisano na Urzędzie Trockim.*

**469.** K. 494 v., r. 1661–04–02. Język polski. Brzegi karty uszkodzone.

*Kwit intromisyjny generała woj. trockiego Piotra Klidzi z dn. 1661–03–20 w sprawie wprowadzenia stolnikowej kowieńskiej Krystyny Sopockowny Janowej Inatowiczowej w posiadanie majątku Jagielany prawem dziedzicznym po śmierci podstolego trockiego Mikołaja Bykowskiego. Kwit spisany w Jagielanach (woj. trockie) przy stronie szlachciców Mikołaja Janowicza, Jędrzeja Mozuńskiego, Bohdana Stanisławowicza, Adama Zubata i Jakuba Alexandrowicza.*

470. K. 495 v., r. 1661–04–03. Język polski, ruski. Brzegi karty uszkodzone.

*Aktykacja atestacji przez Pawła Jana Sapiełę, wojewodę wileńskiego, hetmana wielkiego WXL, towarzyszków chorągwi husarskiej Alexandra, Andrzeia i Michała Woyzbunow. Spisana w dn. 1660–11–17 w obozie pod Bieszenkowicami.*

471. K. 496 v., r. 1661–04–03. Język polski. Brzegi karty zawilgocone.

*Kwit relacyjny generała pow. kowieńskiego Alexandra Mordasewicza poświadczający ślady gwałtownego najazdu rabunkowego, dokonanego przez chorągwi Rączkowskiego, Pawłowskiego, Konstantego Liphanskiego i Pawła Kozarskiego z pułku Antonowicza, na dwór promieski Reginy Mirskiej Sebastianowej Pakoszowej. Kwit spisany w Promiezi (pow. kowieński) w dn. 1661–03–23 w obecności urzędnika promieskiego Adama Narewicza oraz szlachciców Jana Stanisławowicza i Jerzego Adamowicza.*

472. K. 497 v., r. 1661–04–03. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Skarga Reginy Mirskiej Sebastianowej Pakoszowej na chorągwi Rączkowskiego, Pawłowskiego, Konstantego Liphanskiego i Pawła Kozarskiego z pułku Michała Antonowicza, które w dn. 1661–03–23 dokonały gwałtownego najazdu rabunkowego na jej dwór w Promiezi.*

473. K. 498 v., r. 1661–04–03. Język polski, na r. dopisek po rusku. Brzegi karty zawilgocone.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Jana Donbrowskiego poświadczający ślady spustoszenia majątności Dusmiany podczas wojny z Moskwą. Kwit spisany w Dusmianach (woj. trockie) w dn. 1661–03–23 przy stronie Jarosza Szaszewicza, wojskiego i podstarostego kowieńskiego, oraz szlachciców Mikołaja Janowicza i Piotra Jakubowicza.*

474. K. 499 v., r. 1661–04–03. Język polski, wtrącenia łacińskie. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone, część tekstu zniszczona.

*Protestacja braci Sięczyłow, patrycjuszy wileńskich, z powodu niesłusznego zachowania się i przywłaszczenia ich rzeczy ruchomych i nieruchomości przez majora Martona.*

475. K. 500 v., r. 1661–04–04. Język polski, ruski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Relacja generała woj. trockiego Piotra Klidzi z doreczenia w dn. 1661–03–02 pozwów sądowych Aleksandrowi, Andrzeiowi i Jerzemu Woyzbunom, oskarżonym przez Pawła Sledziewskiego z małżonką Maryjanną Zaleską*

bywszą Alexandrową Woyzbunową terazniejszą Pawłową Sledziewską. Działo się w Giejsztorach i Klidziszkach (woj. trockie) przy stronie szlachciców Jana Bobrowicza i Stephana Michalewicza.

**476.** K. 501 v., r. 1661–04–04. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Skarga wielmożnej Magdaleny z Konopatu Konopackiej Gosiewskiej, podskarbiny wielkiej i hetmanowej polnej WXL, na Samuela Replinskiego, podstarościego siemnieńskiego, z powodu zorganizowania przez niego wielokrotnych napadów rabunkowych tak na poddanych, jak i na gości miasta Simna w marcu i kwietniu 1661 r.*

**477.** K. 502, 503 v., r. 1661–04–04. Język polski, ruski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Aktykacja testamentu ziemianki woj. trockiego nieboszczki Alszki Jakubowny Hrehorowiczowny Stanisławowej Dąbrowskiej. Spadkobiercy: małżonek Stanisław Dąbrowski z córką Krystyną.*

*Testament spisany przez generała woj. trockiego Stanisława Iwaszewskiego w dn. 1661–02–12 w Oławie (woj. trockie). Pieczętarze – Jan Kuncewicz, Piotr Zukiewicz-Bazielewicz, Marcin Butrymowicz, Jan Osawski.*

**478.** K. 504 v., r. 1661–04–05. Język polski, ruski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Skarga Stephana Stanisława Kasperowicza, towarzysza chorągwi włoskiej Kostantego Jarmołowicza, na ziemian woj. trockiego Łukasza Koscieleckiego z małżonką Heleną Gudziejewską Koscielecką z powodu okrutnego zabicia Ambrozego Protasowicza, sługi Kasperowicza, w dn. 1661–03–30 w Kamionce (woj. trockie).*

**479.** K. 505 v., r. 1661–04–03. Język polski. Brzegi karty zawilgocone.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Michała Kuncewicza poświadczający udział ziemian woj. trockiego Łukasza Koscieleckiego z małżonką Heleną Gudziejewską Koscielecką w okrutnym zabiciu Ambrozego Protasowicza, sługi Stephana Stanisława Kasperowicza, w dn. 1661–03–30. Kwit spisany w Simnie (woj. trockie) w dn. 1661–03–23 przy stronie szlachciców Jana i Stanisława Zdanowiczów.*

**480.** K. 506 v., r. 1661–04–05. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Skarga ziemian woj. trockiego Wincentego Rokickiego z małżonką Krystyną Burbianką Rokicką na ziemian Krzysztopha Wieszczyckiego z synem*



*Stanisławem Wieszczykim oraz zięciem Janem Pierzszkiewiczem z powodu bezprawnego wykorzystania przez nich gruntów w dziedzicznym majątku Krystyny Burbianki Strawiniki-Burbiszki (woj. trockie).*

**481.** K. 507 v., r. 1661–04–05. Język ruski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

Kopia poprzedniego dokumentu w języku ruskim:

*Skarga ziemian woj. trockiego Wincentego Rokickiego z małżonką Krystyną Burbianką Rokicką na ziemian Krzysztopha Wieszczyckiego z synem Stanisławem Wieszczykim oraz zięciem Janem Pierzszkiewiczem.*

**482.** K. 508 v., r. 1661–04–05. Język polski, dopiski po rusku. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Skarga ziemianina woj. trockiego Tomasza Tuczeki na Krzysztofa Eynarowicza z małżonką Dorotą Modzylewską Krzysztofową Eynarowiczową i na Jakuba Mikłaszewicza jako pomocnika z powodu zorganizowania przez nich okrutnego napadu na Tuczkę w domu Mikłaszewicza w Eynarowiczach w dn. 1661–03–26.*

**483.** K. 509 v., r. 1661–04–05. Język polski, dopiski po rusku. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Stanisława Iwaszewskiego poświadczający ślady okrutnego napadu na Tomasza Tuczkę, dokonanego przez Krzysztofa Eynarowicza z małżonką Dorotą Modzylewską Krzysztofową w domu Jakuba Mikłaszewicza w Eynarowiczach w dn. 1661–03–26. Kwit spisany w Eynarowiczach (woj. trockie) w dn. 1661–04–03 przy stronie szlachciców Jana i Mikołaja Jankowskich.*

**484.** K. 510 v., r. 1661–04–05. Język polski, dopiski po rusku. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Kwit intromisyjny generała woj. trockiego Piotra Klidzi z dn. 1661–03–23 w sprawie wprowadzenia Bonifacego Paca, ciwuna trockiego i starosty ryskiego, z małżonką Katarzyną Fronckiewiczówną Radziminską Pacową w posiadanie majątku Ginieyciszek prawem zastawnym od wielmożnego Theodora Lackiego, marszałka nadwornego WXL. Kwit spisany w Ginieyciszkach przy stronie szlachciców Jana i Stanisława Zdanowiczów oraz Piotra Przedzieckiego.*

**485.** K. 511 v., r. 1661–04–05. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Kwit intromisyjny generała zadwornego assessorskiego Adama Soroki z dn. 1661–04–04 w sprawie wprowadzenia Johanny Michalinskiej Władysła-*

wowej *Tanskiej* w posiadanie połowy majątności *Poporc* prawem zastawnym w sumie 4000 [...] od jej małżonka ziemianina woj. trockiego *Władysława Tanskiego*. Kwit spisany w *Poporcjach* (woj. trockie) przy stronie szlachciców *Jana i Stanisława Przunskich* oraz *Macieja Ilinicza*.

**486.** K. 512–515 v., r. 1661–04–06. Język ruski, polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Aktykacja testamentu ziemianki woj. witebskiego Zofii Hercykowny na korzyść jej brata Jana Tomasza Hercyka, pisarza grodzkiego połockiego. Testament spisany przez generała woj. witebskiego Jana Batkiewicza w dn. 1661–03–21 w Połocku. Pieczętarz – Alexander [...]wałkowski.*

**487.** K. 516 v., r. 1661–04–06. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Skarga ziemian woj. trockiego Wincentego Rokickiego z małżonką Krystyną Burbianką Rokicką na ziemian Krzysztopha Wieszczyckiego z synem Stanisławem Wieszczyckim oraz zięciem Janem Pierzszkiewiczem z powodu bezprawnego wykorzystania przez nich gruntów w dziedzicznym majątku Krystyny Burbianki Eygieniszki (woj. trockie).*

**488.** K. 516 v., r. 1661–04–06. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone, część tekstu zniszczona.

*Protestacja wielebnego Jana Januszka Wołukowicza, plebana berznickiego, z powodu spustoszenia plebanii berznickiej podczas wojny z Moskwą w maju 1660 r.*

**489.** K. 518 v., r. 1661–04–15. Język ruski, polski. Brzegi karty mocno uszkodzone, część tekstu zniszczona.

*Relacja generała woj. trockiego Stanisława Iwaszewskiego z doręczenia w dn. 1661–03–13 mandatu generałowi zadwornemu Adamowi Soroce w sprawie skargi Jana Szyszły z małżonką Zofią Podhajską Janową Szyszliną. Doręczono w Lelanach (woj. trockie) przy stronie szlachciców *Jerzego Bobrowicza i Stanisława Krukiewicza*.*

**490.** K. 519 v., r. 1661–04–06. Język ruski, polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Skarga ziemianina woj. połockiego Michała Korsaka na Kazimierza Choyeckiego, towarzysza chorągwi husarskiej hetmana polnego Korwina Gosiewskiego, który w dn. 1661–02–20 zorganizował najazd rabunkowy na dwór Korsaka w woj. połockim.*

**491.** K. 520 v., r. 1661–04–08. Język polski, ruski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Kwit intromisyjny generała dwornego pow. brasławskiego Stanisława Szynych-Kaszubskiego z dn. 1661–04–03 w sprawie wprowadzenia Michała Paca, oboźnego WXL, w posiadanie majątności i dworu w Widzach po śmierci ich właściciela Krzysztofa Mirskiego, podkomorzego brasławskiego. Kwit spisany w Widzach (pow. brasławski) przy stronie szlachciców Adama Maśłowskiego, Marcina Andrzejewskiego, Stanisława Abramowicza, Andrzeja Olszewskiego i Jana Małachowskiego.*

**492.** K. 521 v., r. 1661–04–10. Język polski, dopiski po rusku. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Szczęsnego Kreciunskiego poświadczający ślady spustoszenia podczas wojny z Moskwą dworu Piotra i Kazimierza Bunkowskich w Gudzianach. Kwit spisany w Gudzianach (woj. trockie) w dn. 1661–04–02 przy stronie szlachciców Jana i Piotra Marunowiczów.*

**493.** K. 522 v., r. 1661–04–10. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Skarga ziemianina Krzysztofa Bankowskiego na Jana Młodzianowskiego z powodu nieoddania przez niego rzeczy zastawionych przez Bankowskiego, mimo że dług został spłacony w dn. 1661–04–04.*

**494.** K. 523 v., r. 1661–04–[11]. Język polski, początek i zakończenie po rusku. Brzegi karty mocno uszkodzone, część tekstu zniszczona.

*Aktykacja mandatu wydanego Helenie Radunieckiej z bratem Bartłojem Radunieckim na posesję dóbr pozostałych po nieboszczykach Marcinie Radunieckim z małżonką Anną Cerkiewną Raduniecką. Mandat wydany przez woźnego woj. trockiego Michała Kuncewicza do poparcia apelacji Radunieckich w rozprawie z aktorem — w Bodze wielebnym księdzem Woyciechem Izdebskim, archidiakonem simnieńskim. Spisany w domu Radunieckich w Simnie przy stronie szlachciców Jana i Stanisława [...].*

**495.** K. 524 v., r. 1661–04–12. Język polski, początek i zakończenie po rusku.

*Aktykacja zapisu generała woj. trockiego Jerzego Skorki o doręczeniu mandatu od Mikołaja Wazyńskiego, towarzysza chorągwi Stanisława Lipnickiego. Mandat doręczono we dworze Radowszczyźnie (pow. lidzki) w dn. 1661–03–18 przy stronie szlachciców Jana i Stanisława Jankowskich.*

**496.** K. 525 v., r. 1661–04–10. Język ruski, polski. Brzegi karty zawilgocone.

*Aktykacja kwitu intromisyjnego generała pow. upitskiego Barthłomieja Gieduszki z dn. 1657–08–07 w sprawie wprowadzenia ziemianina Alexandra Sirucia w posiadanie majątności Naszlany, nabytej prawem wieczystym od ziemianina woj. trockiego Marcina Maciejewicza Dragwy-Naszlańskiego. Kwit spisany w Naszlanach (woj. trockie) przy stronie trzech świadków — szlachciców Jerzego Stephanowicza, Kazimierza Łuchńskiego, Tomasza Borysowicza.*

**497.** K. 525 r., 526 v., r. 1661–04–10. Język ruski, polski. Brzegi karty zawilgocone.

*Aktykacja kwitu intromisyjnego generała pow. upitskiego Barthłomieja Gieduszki z dn. 1657–08–07 w sprawie wprowadzenia ziemianina Alexandra Sirucia w posiadanie majątności Naszlany, nabytej prawem wieczystym od ziemian woj. trockiego Marcina Maciejewicza Dragwy-Naszlańskiego z małżonką Katarzyną Krzysztofowiczówną Gaczynską Marcinową Dragwową. Kwit spisany w Widzach (pow. brasławski) przy stronie trzech świadków — szlachciców Jerzego Stephanowicza, Kazimierza Łuchńskiego, Tomasza Borysowicza.*

**498.** K. 527 v., r. 1661–04–27. Język polski, początek i zakończenie po rusku.

*Aktykacja uniwersału z dn. 1661–04–23, wydanego przez Pawła Jana Sapię, wojewodę wileńskiego, hetmana wielkiego WXL, wielmożnej Naruszewiczowej, referendarzowej WXL, na ochronę miast Simna i Metel od grabieży i najazdów wojska polskiego i cudzoziemskiego.*

**499.** K. 528 v., r. 1661–04–12. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Skarga ziemianina woj. trockiego Łukasza Koscieleckiego na rotmistrza Kostantego Jarmołowicza z powodu okrutnych najazdów rabunkowych na gospodę Koscieleckiego pod Łoździejami, dokonanych w dn. 1661–01–16 i 1661–04–03 przez towarzyszy chorągwi Jarmołowicza.*

**500.** K. 529 v. 1661–04–15. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Protestacja Łukasza Dobulewicza, namiestnika dworu krakopolskiego wielmożnego Wincentego Corwina Gosiewskiego, podskarbiego wielkiego i hetmana polnego WXL, z powodu strat i szkód powstałych w wyniku pożaru w domu żalującego we wsi Atesnikach pod Krakopolem w nocy z 10 na 11 kwietnia 1661 r.*

**501.** K. 529 v., r. 1661–04–15. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Michała Kuncewicza poświadczający straty Łukasza Dobulewicza, namiestnika dworu krakopolskiego, powstałe w wyniku pożaru w domu Dobulewicza we wsi Atesnikach w nocy z 10 na 11 kwietnia 1661 r. Kwit spisany w Atesnikach w dn. 1661–04–12 przy stronie szlachciców Jana i Pawła Jakubowiczów.*

**502.** K. 530 v., r. 1661–04–18. Język polski, dopiski po rusku. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Jerzego Skorki poświadczający ślady okrutnego napadu na Hannę Ratomską Wojciechową Wołkową, dokonanego w folwarku Smolniczach przez Frąckiewicza i innych towarzyszy chorągwi wojewody wileńskiego, hetmana wielkiego WXL. Kwit spisany w Smolniczach (woj. trockie) w dn. 1661–04–08 w obecności urzędnika Rzafała Wyszotrawki oraz szlachciców Jana i Stanisława Łuckich.*

**503.** K. 531 v., r. 1661–04–20. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone, część tekstu nieczytelna.

*Skarga ziemian pow. grodzieńskiego Samuela Talibskiego z małżonką Elżbietą Aderkasowną Talibską na Żydów Alexandra Blomberka z małżonką z powodu niespłacenia przez nich czynszu za dzierżawienie folwarku Talibskich Komorunce (woj. trockie) w latach 1655–1661.*

**504.** K. 532 v., r. 1661–04–20. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone, część tekstu nieczytelna.

*Skarga cześnika upitskiego, sekretarza i dworzanina woj. trockiego Jana Lasockiego na ziemianina woj. trockiego Adama Telatowicza z powodu bezprawnego oskarżenia Lasockiego o zdradę podczas wojny z nieprzyjacielem moskiewskim w r. 1659.*

**505.** K. 533 v., r. 1661–04–20. Język polski, początek i zakończenie po rusku.

*Aktykacja relacji generała woj. trockiego Piotra Klidzi z doręczenia pozwu ziemskiego Janowi Zylinskiemu w sprawie skargi na niego ziemianki trockiej Doroty Mikutowskiej Krzysztophowej Antoniewiczowej. Doręczono w dn. 1661–04–10 przy stronie szlachciców Jana i Piotra Jakubowiczów.*

**506.** K. 534 v. 1661–04–20. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Skarga wdowy Zofii Turowny Adamowej Dowmontowej na Bartłomieja Bartoszewicza z synem Andrzejem o dokonanie przez nich w dn. 1661–04–14*

okrutnego podpalenia gumna w Bartoszewiczach (woj. trockie), gdzie za pozwoleniem gospodarza Szczęsnego Kreciunskiego, woźnego woj. trockiego, mieszkała żalująca Zofia Dowmontowa z córką Anną. W wyniku pożogi zginęła córka żalującej Anna Dowmontowna.

**507.** K. 534 r. 1661–04–20. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Stanisława Talatowicza poświadczający ślady okrutnej pożogi gumna w Bartoszewiczach (woj. trockie), podpalonego przez Bartłomieja Bartoszewicza z synem Andrzejem w dn. 1661–04–14, w wyniku czego zginęła Anna Dowmontowna . Kwit spisany w Bartoszewiczach (woj. trockie) w dn. 1661–04–16 w obecności woźnego woj. trockiego Szczęsnego Kreciunskiego oraz szlachciców Jana i [Pio]tra Jadowskich.*

**508.** K. 535 v., r. 1661–04–21. Język ruski, polski.

*Relacja generała woj. trockiego Jerzego Skórki z doręczenia mandatu Mikołajowi Bildziukiewiczowi, stolnikowi parnawskiemu, w sprawie skargi na niego szlachetnie urodzonego Wawrzynca Obiecanowskiego, generała woj. trockiego. Doręczono w dn. 1661–04–15 przy stronie szlachciców Jana i Stanisława Pogorzelskich.*

**509.** K. 536 v., r. 1661–04–23. Język polski, dopiski po rusku. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Kwit relacyjny woźnego woj. trockiego Michała Kuncewicza poświadczający ślady gwałtownego najazdu rabunkowego przez chorągiew rotmistrza Jarmołowicza na dwór Kamionkę (woj. trockie) Łukasza Kościeleckiego. Kwit spisany w Kamionce (woj. trockie) w dn. 1661–04–12 przy stronie dwóch szlachciców [nazwiska nie wymienione].*

**510.** K. 537 v., r. 1661–04–23. Język polski, ruski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Kwit relacyjny generała zadwornego WXL Adama Soroki, poświadczający ślady pożogi domów podwładnych sędziny ziemskiej trockiej [Krystyny] Buchowieckiej Dmitrowej Buchowcowej we wsiach Giejbie i Kudancach w dn. 1661–04–12/14. Kwit spisany w Abramówce (woj. trockie) w dn. 1661–04–16 w obecności sługi sędziny [Marcina] Borowskiego oraz dwóch szlachciców [Jana] i Stanisława Zdanowiczów.*

**5011.** K. 538 v., r. 1661–04–[23]. Język ruski, polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Aktykacja rejestru strat i szkód poczynionych ziemianinowi woj. trockiego Łukasziowi Koscieleckiemu podczas najazdów rabunkowych na jego dwór w Kamionce pod Łódziejami, dokonanych w dn. 1661–01–16 i 1661–04–23 przez towarzyszy chorągwi rotmistrza Jarmołowicza.*

**512.** K. 539 v., r. 1661–04–25. Język ruski, polski.

*Relacja generała woj. trockiego Jerzego Skorki z doręczenia mandatu ziemianinowi Janowi Szyszle w sprawie skargi na niego Adama Soroki, generała JKMści WXL.*

*Doręczono w Monkunach (woj. trockie) w dn. 1661–01–08 przy stronie szlachciców Piotra i Pawła Jakubowiczów.*

**513.** K. 540 v., r. 1661–04–23. Język polski, dopiski po rusku. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Skarga ziemian woj. trockiego Łukasza Koscieleckiego z małżonką Heleną Łukaszową Koscielecką na rotmistrza chorągwi wołoskiej Konstantego Jarmołowicza, na porucznika tej chorągwi Trusewicza z innymi towarzyszami, którzy w dn. 1661–04–23 dokonali gwałtownego najazdu rabunkowego na dwór Koscieleckich w Kamionce pod Łódziejami.*

**514.** K. 541 v., r. 1661–04–25. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Skarga Krzysztopha Niewiarowskiego, starosty maćkowskiego, kadaryskiego i żyrwińskiego, na ziemianina pow. grodzieńskiego Piotra Rutkowskiego z powodu niewywiązania się w terminie z zobowiązań obligowych.*

**515.** K. 542 v., r. 1661–04–25. Język polski, dopiski po rusku. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone, część tekstu nieczytelna.

*Relacja generała JKMści Stephana Gromackiego z przedstawienia w Magistracie Wileńskim sprawy Jana Dygonia i Symona Nowomiejskiego, arendarzów domu gościnnego w Wilnie po śmierci poprzedniego arendarza Marcina Dygonia, rajcy wileńskiego, o naruszenie kontraktu arendowego przez Magistrat Wileński. Kwit spisany w Wilnie w dn. 1661–04–20 przy stronie szlachciców [...] i Piotra Pawłowskich.*

**516.** K. 543 v., r. 1661–04–25. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Skarga Jana Dygonia i Symona Nowomiejskiego z żoną Zofią Dygonianką Symonową Nowomiejską, arendarzów domu gościnnego w Wilnie po śmierci*

*ci poprzedniego arendarza Marcina Dygonia, rajcy wileńskiego, w sprawie naruszenia kontraktu arendowego przez Magistrat Wileński.*

**517.** K. 544 v., r. 1661–04–26. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone. Dużo poprawek w tekście (brudnopis?). Prawie połowa tekstu zniszczona.

*Skarga majorowej [...] Szrekowej, wdowy majora dragonii [...] Szreka, na pułkownika [...] Bora, z powodu przywłaszczenia przez niego rzeczy i pieniędzy majora.*

**518.** K. 545 v. 1661–04–28. Język polski, początek i zakończenie po rusku.

*Aktykacja uniwersału Pawła Jana Sapiehy, wojewody wileńskiego, hetmana wielkiego WXL, z dn. 1660–11–27 na wydanie przez dożywotników leśnictwa mereckiego i niemonojskiego chleba dla potrzeb wojska Kazimierzowi Janowi Więckowiczowi, towarzyszowi chorągwi JMści Kanclerza WXL.*

**519.** K. 545 r. 1661–04–28. Język polski, zakończenie po rusku.

*Aktykacja kwitu dożywotników leśnictwa mereckiego i niemonojskiego z dn. 1661–02–20, potwierdzającego zgodę na wydanie przez nich chleba dla potrzeb wojska Kazimierzowi Janowi Więckowiczowi, towarzyszowi chorągwi JMści Kanclerza WXL, zgodnie z uniwersałem hetmana wielkiego WXL Pawła Jana Sapiehy. Podpisy Macieja Zyrkiewicza i Samuela Raczeniewskiego.*

**520.** K. 546 v., r. 1661–04–28. Język polski, dopiski ruskie. Brzegi karty zawilgocone.

*Kwit intromisyjny generała woj. trockiego Jana Szczuckiego z dn. 1661–04–23 na wydzierżawienie przez ziemian woj. trockiego Ferdynanda Rora z małżonką [...] Gibłowną Rorową dwóch wsi i folwarków — Mankun i Syrysci — Marcinowi Niekraszewiczowi z małżonką Heleną Cielicką Niekraszewiczową na lata 1661–1663. Kwit spisany w Naszlanach (woj. trockie) przy stronie szlachciców Jana i Stanisława Jankowskich oraz Adama Micewicza.*

**521.** K. 547 v., r. 1661–04–28. Język polski. Brzegi karty zawilgocone, początek zniszczony.

*Kwit intromisyjny generalów woj. trockiego Piotra Klidzi i Jakuba Kuncewicza z dn. 1661–04–[...] na wprowadzenie Jarosza Szaszewicza, wojskiego i podstarościego kowieńskiego, z małżonką Katarzyną Szaszewiczową w posiadanie majątku Duszmiany prawem kupnym od ziemianki woj. trockiego*



*Elizabet Janowej Szwabowej. Kwit spisany w Duszmianach (woj. trockie) przy stronie szlachciców Jana i Stanisława Urbonawiczów oraz Szczęsnego Jozefowicza.*

**522.** K. 548 v., r. 1661–04–28. Język polski. Brzegi karty zawilgocone, początek zniszczony.

*Kwit intromisyjny [kopia poprzedniego] generałów woj. trockiego Piotra Klidzi i Jakuba Kuncewicza z dn. 1661–04–[...] na wprowadzenie Jarosza Szaszewicza, wojskiego i podstarościego kowieńskiego, z małżonką Katarzyną Szaszewiczową w posiadanie majątku Duszmiany prawem kupnym od ziemianki woj. trockiego Elizabet Janowej Szwabowej. Kwit spisany w Duszmianach (woj. trockie) przy stronie szlachciców Jana i Stanisława Urbonawiczów oraz Szczęsnego Jozefowicza.*

**523.** K. 549 v., r. 1661–04–28. Język ruski, polski.

*Aktykacja uniwersału z dn. 1661–04–03, wydanego przez Pawła Jana Sapiechę, wojewodę wileńskiego, hetmana wielkiego WXL, Janowi Krzysztophowi Niewiarowskiemu, towarzyszeni chorągwi husarskiej, na ochronę jego dzierżaw Mackowa i Kadaryszek.*

**524.** K. 550 v., r. 1661–04–30. Język ruski, polski. Brzegi karty uszkodzone, połowa tekstu nieczytelna.

*Dowód doręczenia w dn. 1661–03–10 pozwu ziemskiego kowieńskiego ziemianom kowieńskim [...] Szuckim w żalobie [...] i Baltromieia Stogniewow-Szuckich. Doręczono w Sipowiczach (pow. kowieński) przez generała pow. kowieńskiego Alexandra Mordasewicza przy stronie szlachciców Stanisława Zapruckiego i Baltromeia St[...]ckiego.*

**525.** K. 551 v., r. 1661–04–30. Język polski. Brzegi karty zawilgocone.

*Skarga Magdaleny Konopackiej Gosiewskiej, podskarbinsy WXL, hetmanowej polnej, na chorągiew kapitana leytmanta [...] z pułku Jaspera z powodu okrutnych najazdów rabunkowych na miasteczko Bałwierzyszki oraz na wsi Putroszany i Kolnino w dn. 1961–04–16, 04–20 i 04–29.*

**526.** K. 552 v., r. 1661–04–30. Język polski, dopiski ruskie. Brzegi karty zawilgocone.

*Skarga ziemianki woj. trockiego Katarzyny Orzyłowskiej Wiktorynowej Godaczewskiej, wdowy, na Kazimierza Bukonta, wojskiego trockiego, z powodu zorganizowania przez niego w dn. 1961–04–24/25 gwałtownego najazdu rabunkowego na majątek żalobliwej w Kirsnie (woj. trockie).*

**527.** K. 553 v., r. 1661–04–30. Język polski. Brzegi karty zawilgocone.

*Relacja generała woj. trockiego Jerzego Skorki z doręczenia Mateuszowi Fronckiewiczowi, obywatelowi woj. trockiego, mandatu [pozwu] od Rafała Wyszotrawki, piwniczego WXL, z małżonką Marcibellą [...] Wyszotrawczyną. Doręczono w dn. 1661–04–23 przy stronie szlachciców Jana i Stanisława Jankowskich.*

**528.** K. 554 v., r. 1661–04–30. Język ruski, polski. Brzegi karty zawilgocone.

*Relacja generała woj. trockiego Alexandra Stankiewicza z doręczenia w dn. 1661–04–25 pozwów ziemskich trockich księdzu Bylinskiemu, wikaremu, i innym ojcom dominikanom poporckim w sprawie skargi Jana Modzelewskiego. Doręczono w Poporciach w obecności dwóch szlachciców [brak imion].*

**529.** K. 555 v., r. 1661–04–30. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Kwit relacyjny generała nadwornego pow. kowieńskiego Jana Jakuba Milewskiego poświadczający ślady okrutnych najazdów rabunkowych na majątki podskarbiego WXL Wincentego Korwina Gosiewskiego w Balwierzyskach, Putroszanach i Kolninie, dokonanych przez chorągiew kapitana leytmanta z pułku Jaspera w dn. 1661–04–16, 04–20 i 04–29. Kwit spisany w Balwierzyskach (pow. kowieński) w dn. 1661–04–22 w obecności Marcina Uzłowskiego, urzędnika Gosiewskiego, oraz dwóch szlachciców — Jana Pawłowicza i Woyciecha Janowicza.*

**530.** K. 556 v., r. 1661–04–30. Język polski. Brzegi karty zawilgocone. Atrament wypłowiwały.

*Rejestr rzeczy zabranych podczas okrutnych najazdów rabunkowych na Balwierzyski, dokonanych przez towarzyszy z pułku Jaspera w kwietniu 1661 r. Sporządzony przez mieszczan oraz Marcina Uzłowskiego, urzędnika podskarbiego WXL Wincentego Korwina Gosiewskiego.*

**531.** K. 557 v., r. 1661–04–30. Język ruski. Na r. dopisek po polsku: *Proces pana Buyka na Tatarzyna Szczerbę Abaya.*

**532.** K. 558 v., r. 1661–05–01. Język polski. Brzegi karty zawilgocone, zniszczone.

*Skarga Andrzeja Zebrowskiego, na Krzysztopha Korsaka, ziemianina woj. połockiego, z małżonką Zofią Urynianką z powodu kilkakrotnych przypadków naruszenia przez nich umowy o wydzierżawienie żalującemu majątności Starosiele (woj. połockie) w latach 1654–1660.*

**533.** K. 559, 560 v., r. 1661–05–02. Język ruski, polski. Brzegi karty zawilgocone.

*Przyznanie ugody między Katarzyną Orzyłowską Wiktorzynową Godaczewską, sędzią grodzką trocką, a Mikołaiem Godaczewskim z żoną Katarzyną Tołoczkoną Mikołajową Godaczewską, w sprawie o zabicie Wiktorego Godaczewskiego, sędziego grodzkiego trockiego.*

**534.** K. 561 v., r. 1661–05–02. Język polski. Brzegi karty zawilgocone, zniszczone.

*Skarga [...] Trusowicza na Marcina Uzłowskiego, urzędnika podskarbiego WXL Wincentego Korwina Gosiewskiego w miasteczku balwierzyskim, z powodu zorganizowania przez niego okrutnego napadu na chorągiew [...] podczas jej noclegu w Balwierzyszkach 1661–04–29.*

**535.** K. 562 v., r. 1663[?]-05–20. Język polski. Brzegi karty zawilgocone.

*Protestacja ziemianina woj. trockiego Jana Kazimierza Mackanskiego z powodu spustoszenia jego majątku Mackany (woj. trockie) podczas wojny z nieprzyjacielem moskiewskim w 1655 r., w wyniku czego zginęły ważne dokumenty i obligi.*

**536.** K. 563 v., r. 1663[?]-05–02. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Jana Szczuckiego w sprawie skargi Mikołaiia Godaczewskiego z małżonką Eufrozyną Tołoczkoną Godaczewską, dzierżawców majątku Szostakowo, na Jerzego Łokickiego, właściciela tego majątku, z powodu naruszenia przez niego umowy dzierżawy. Kwit spisany w Szostakowie (woj. trockie) w dn. 1661–04–[...] przy stronie szlachciców Jana i Stanisława Wincewiczów.*

**537.** K. 564 v., r. 1661–05–06. Język polski, dopiski ruskie. Brzegi karty zawilgocone.

*Skarga ziemianina woj. trockiego Jerzego Łokickiego, właściciela majątku Szostakowo (woj. trockie), na dzierżawców tego majątku — obywatelów pow. grodzieńskiego Mikołaiia Godaczewskiego z małżonką Eufrozyną Tołoczkoną — z powodu niespłacenia przez nich czynszu.*

**538.** K. 565, 566 v., r. 1661–05–06. Język ruski. Pierwsze zdanie po polsku: *Dekret w sprawie p. Kobylińskiego.*

**539.** K. 567, 568 v., r., 569 v. 1661–05–06. Język ruski, polski. Brzegi karty zawilgocone.

*Aktykacja dobrowolnego listu zastawnego Samuela Szwaba, ziemianina woj. trockiego, starościca szmeltynskiego, z dn. 1661–04–23, w sprawie wydzierżawienia przez niego na trzy lata majątku Jackowo (woj. trockie) ziemianom trockim Alexandrowi Braciszewskiemu z małżonką Katarzyną Lipińską Braciszewską prawem zastawnym za 2000 zł polskich.*

**540.** K. 569 v., r., 570 v., r. 1661–05–06. Język ruski, polski. Brzegi karty zawilgocone.

*Aktykacja dobrowolnego listu wlewkowego ziemian woj. trockiego Stanisława Dobrana i Zophii Woydazanki Stanisławowej Dobranowej, z dn. 1661–04–23, w sprawie przekazania gruntów w Haraburdziskach (woj. trockie) oraz listów zastawnych starościca szmeltynskiego Samuela Szwaba ziemianom trockim Alexandrowi Braciszewskiemu z małżonką Katarzyną Lipińską Braciszewską za 1350 zł polskich jako zadośćuczynienie za długi Samuela Szwaba.*

**541.** K. 571 v., r., 572 v. 1661–05–05. Język ruski. Brzegi karty zawilgocone.

*Dekret Konstatego Rora na Konstatego Szylanskiego*

**542.** K. 572 v., r. 1661–05–05. Język ruski. Brzegi karty zawilgocone.

*Dekret tegoż [Konstatego Rora] z tymże [Konstantym Szylanskim] do pokazania osiadłości.*

**543.** K. 573 v., r. 1661–05–05. Język ruski. Brzegi karty zawilgocone.

Na r. dopisek po polsku: *W sprawie Strawinskiego.*

*Skarga Woyciecha Pawłowicza Strawinskiego na rodzonych braci Daniela i Adama Strawinskich, którzy mocno go pobili i zranili.*

**544.** K. 574 v., r. 1661–05–05. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Kwit relacyjny woźnego woj. trockiego Szczęsnego Kreciunskiego z dn. 1661–04–28 poświadczający rany i inne ślady okrutnego napadu na Woyciecha Pawłowicza Strawinskiego przez rodzonych braci Daniela i Adama Strawinskich na podworzu Bo[...]. Kwit spisany przy stronie szlachciców Jana i Jakuba Pawłowiczów.*

**545.** K. 575, 576 v., r. 1661–05–06. Język polski. Brzegi zawilgocone. Atrament wypłowiwały.

*Aktykacja rejestru bydła i rzeczy wywiezionych z majątków podskarbiego WXL Wincentego Korwina Gosiewskiego w Balwierzyszkach podczas najaz-*

dów rabunkowych, dokonanych przez chorągiew nadworną wołoską hetmana wielkiego WXL w kwietniu 1961 r.

**546.** K. 577 v., r. 1661–05–08. Język ruski. Brzegi karty zawilgocone.

Na r. dopisek po polsku: *W sprawie pana Zwicewicza na p. Kuncewicza.*

**547.** K. 578–583 v., r. 1661–05–08. Język polski, dopiski ruski. Brzegi karty zawilgocone, początek zniszczony.

*Aktykacja testamentu Wincentego Corwina Gosiewskiego, podskarbiego wielkiego i hetmana polnego WXL. Dan na Moskwie w dn. 1661–10–03.*

*Pieczętarze: Stephan Niewiarowski, sędzia, Michał Obuchowicz, pułkownik, Jan Kwaśniewski [...].*

**548.** K. 584 v., r. 1661–05–08. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Kwit intromisyjny generała woj. trockiego Piotra Klidzi z dn. 1661–04–23 na wydzierżawienie przez starościca szmeltynskiego Samuela Szwaba gruntów w Haraburdzyszkach ziemianom Alexandrowi Braciszewskiemu z małżonką Katarzyną Lipińską Alexandrową Braciszewską prawem zastawnym za 2000 zł na okres 3 lat. Kwit spisany w majątności Jackowskiej (woj. trockie) w obecności trzech świadków — szlachciców Jana i Stanisława Pa[...]cuhów oraz Jędrzeia Iwaszewskiego.*

**549.** K. 585, 586 v., r. 1661–05–08. Język ruski. Brzegi karty zawilgocone.

Na r. dopisek po polsku: *Proces p. Iwaszkiewicza na p. Gudzińskiego i na p. Steckiewicza.*

*Skarga Matiasza Iwaszkiewicza na Samuela Mikołajewicza Gudzińskiego i na Michała Piotrowicza Steckiewicza [...]*

**550.** K. 587 v., r. 1661–05–06. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego [brak imienia i podpisu] z dn. 1661–04–30 w sprawie akcyzy wydanej Żydom łódzieskim przez burmistrza Stefana Hołowackiego i radę łódzieską. Kwit spisany w Łódzieskach przy stronie szlachciców Jana Pawłowicza i Marcina Jarkowskiego.*

**551.** K. 588 v., r. 1661–05–06. Język polski, dopiski ruskie. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Stanisława Iwaszewskiego z dn. 1661–04–30 z oglądania ran kniahini Chawy Juszyńskiej Sienkowej Sienko-*

wiczowey, okrutnie pobitej przez małżonka kniazia Sienka Sienkiewicza. Kwit spisany w Siemnie przy stronie szlachciców Jana i [...] Zygmantowiczów.

**552.** K. 589 v., r. 1661–05–06. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, zawilgocone.

*Manifestacja (skarga) Mikołaja Franciszka Rosochackiego, sędziego ziemskiego trockiego, pisarza skarbowego WXL, na Andrzeja Gieysza, łowczego żmudzkiego, z powodu bezprawnego zachowania się obżalowanego podczas targów w Rosieniach w latach 1660–1661.*

**553.** K. 590, 591 v., r. 1661–05–07. Język ruski. Brzegi karty uszkodzone.

*Aktykacja ugody między ziemianami woj. trockiego Stanisławem Dobranem z małżonką Zofią Woydażanką Stanisławową Dobranową a starościcem szmeltynskim Samuelem Szwabem w sprawie uregulowania jego długu według listów zastawnych.*

**554.** K. 592 v., r. 1661–10–25. Język ruski. Brzegi karty mocno uszkodzone, atrament wypłóviały.

Na r. dopisek po polsku: *Proces p. Gudzińskiego i na p. Szelanskiego. Skarga Samuela Mikołajewicza Gudzińskiego na Szelanskiego [...]*

**555.** K. 593, 594 v., r. 1661–05–07. Język ruski. Brzegi kart uszkodzone, zawilgocone.

Pierwsze zdanie w języku polskim: *Dekret p. Dobrana z panią Zelską.*

*Wyrok sądowy w sprawie między ziemianami woj. trockiego Stanisławem Dobranem z małżonką Zofią Woydażanką Stanisławową Dobranową a podkomorzanką upicką Zofią Belozorówną Michałową Zelską. Podpis wojewody trockiego Mikołaja Stefana Paca.*

**556.** K. 595, 596 v., r. 1661–05–07. Język ruski. Brzegi kart uszkodzone, zawilgocone.

Pierwsze zdanie w języku polskim: *Dekret p. Jabłonskiego z panem [...].*

*Aktykacja ugody między ziemianami woj. trockiego Janem Jabłonskim a Władysławem Turem z małżonką Maryaną Władysławową Turową w sprawie uregulowania wzajemnych pretensji majątkowych.*

**557.** K. 597 v., r. 1661–05–[...]. Język polski. Górny brzeg zniszczony.

*Kwit relacyjny generała pow. kowieńskiego Waleryjana Brzestowskiego z dn. 1661–04–30 w sprawie bezprawnego wykorzystania przez Kazimierza Bieleckiego gruntów jego nierodzonego brata Alexandra Chomicza w mająt-*

*kach Posieymienie i Barbasziszky (woj. trockie). Kwit spisany w Posieymieniach przy stronie szlachciców [...].*

**558.** K. 598, 599 v., r. 1661–05–07. Język ruski. Brzegi kart uszkodzone, zawilgocone.

Pierwsze zdanie w języku polskim: *Dekret pana Dobrana z panem Ryszkiewiczem.*

*Wyrok sądowy w sprawie między ziemianami woj. trockiego Stanisławem Dobranem a Andrzejem Jaruszkiewiczem. Podpis wojewody trockiego Mikołaja Stefana Paca.*

**559.** K. 600, 601 v., r. 1661–05–07. Język ruski. Brzegi kart uszkodzone, zawilgocone.

Pierwsze zdanie w języku polskim: *Dekret pana Wasylewskiego z panem Bankowskim.*

*Wyrok sądowy w sprawie między ziemianami woj. trockiego Janem Wasylewskim a Stanisławem Bankowskim.*

**560.** K. 602, 603 v., r. 1661–05–07. Język ruski. Brzegi kart uszkodzone, zawilgocone.

Pierwsze zdanie w języku polskim: *Dekret p. Dobrana z panią Zelską.*

*Wyrok sądowy w sprawie między ziemianami woj. trockiego Stanisławem Dobranem z małżonką Zofią Woydazanką Stanisławową Dobranową a podkomorzanką upicką Zofią Belozorowną Michałową Zelską. Podpis wojewody trockiego Mikołaja Stefana Paca.*

**561.** K. 604, 605 v., r. 1661–05–07. Język ruski, dopiski po polsku. Brzegi kart zawilgocone.

Pierwsze zdanie w języku polskim: *Dekret w sprawie pana Koscieleckiego z panem Dobranem.*

*Wyrok sądowy w sprawie między ziemianami woj. trockiego Łukaszem Koscieleckim z małżonką Heleną Gudziejewską Łukaszową Koscielecką a Stanisławem Dobranem. Podpis wojewody trockiego Mikołaja Stefana Paca.*

**562.** K. 606, 607 v., r. 1661–05–07. Język ruski. Brzegi kart zawilgocone.

Pierwsze zdanie w języku polskim: *Dekret w sprawie pana Rajeckiego z panem Tołokonowskim.*

*Wyrok sądowy w sprawie między podstolim derpskim Jurijem Rajeckim a ziemianinem woj. trockiego Aleksandrem Tołokonowskim. Podpis wojewody trockiego Mikołaja Stefana Paca.*

**563.** K. 608, 609 v., r. 1661–05–07. Język ruski. Brzegi kart zawilgocone. Pierwsze zdanie w języku polskim: *Dekret w sprawie pana podstolego derpskiego z panią Zelską.*

*Wyrok sądowy w sprawie między podstolim derpskim Jurijem [Jerzym] Rajeckim a podkomorzanką upicką Zofią Belozorową Michalową Zelską.* Podpis wojewody trockiego Mikołaja Stefana Paca.

**564.** K. 610 v., r. 1661–05–07. Język polski, dopiski ruskie. Brzegi karty zawilgocone, zniszczone.

*Skarga Małgorzaty Dowborowej na kniazia Dawida Baranowskiego, rotmistrza JKMści, z powodu kradzieży różnych rzeczy przez jego sługę Gryga Palepia z dworu Dowborowej w Eystach (woj. trockie) w dn. 1661–05–02.*

**565.** K. 611 v., r., 612 v. 1661–05–07. Język ruski, polski. Górne brzegi zawilgocone.

*Atkycacja ugody między ziemianami woj. trockiego Mikołaiem Godaczewskim z bratową Katarzyną Orzyłowską Wiktorzinową Godaczewską, wdową Wiktoryna Godaczewskiego, a ich krewnymi — Mikołaiem Godaczewskim z małżonką Katarzyną Tołoczkoną Mikołaiową Godaczewską, powinnymi w śmierci Wiktoryna Godaczewskiego.* Podpis wojewody trockiego Mikołaja Stefana Paca.

**566.** K. 613, 614 v., r. 1661–05–07. Język ruski, polski. Górne brzegi zawilgocone.

*Atkycacja dobrowolnego listu cessyjnego z dn. 1661–04–20 ziemianki woj. trockiego Krystyny Bogufałowny Błusiowej w sprawie przekazania przez nią majątku Uroczyszca Dembowskiego (woj. trockie) w posiadanie córce Katarzynie Wynikowskiej Zalewskiej i zięciowi Pawłowi Zalewskiemu.*

*Pieczętarze: czeszniak nowogrodzki, pisarz grodzki trocki Stanisław Przewłocki; Alexander Jarmolicz Makarowicz; Bartłomiej Eytmin; Stephan Władysław Demidecki Dołmat.*

**567.** K. 615 v., r. 1661–05–07. Język polski, dopiski ruskie. Brzegi uszkodzone, część tekstu zniszczona.

*Kwit pilności [relacja] generała woj. trockiego Piotra Klidzi z niedoszłego przedstawienia na roczkach majowych w Simnie w dn. 1661–05–06 listu Halszki Macieykowskiej Jendrzeiowej Jasudowiczowej na przyznanie jej dzierżawy [...] synowi Stanisławowi Jendrzeiewiczowi Jasudowiczowi prawem zastawnym. Kwit spisany w Simnie przy stronie szlachciców Jana i Piotra Filipowiczów.*



**568.** K. 616 v., r. 1661–05–07. Język polski, dopiski ruskie. Brzegi uszkodzone, część tekstu zniszczona. Poprawki i dopiski inną ręką w tekście.

*Kwit pilności [relacja] generała woj. trockiego Piotra Klidzi z przedstawienia na roczkach majowych w Simnie w dn. 1661–05–06 listu na przyznanie przez ziemian Kazimierza Łokickiego z małżonką Heleną Pilecką Łokicką ich majątku Szostakowo (woj. trockie) Mikołajowi Godaczewskiemu z małżonką Katarzyną Jołaczkowną Godaczewską prawem arendowym. Kwit spisany w Simnie przy stronie szlachciców Jana i Piotra Jakubowiczów.*

**569.** K. 617 v., r. 1661–05–[07]. Język polski.

*Skarga Magdaleny Konopackiej Gosiewskiej, podskarbinsy WXL, hetmanowej polnej, w imieniu mieszczan balwierzyskich na towarzyszy z chorągwi wołoskiej wojewody wileńskiego, hetmana wielkiego Pawła Sapięhy — na Trusewicza, Sawińskiego, Dymitraszka oraz na Lachmatowicza, Tatarzyna z pułku Jarmołowicza, z powodu dokonanych przez nich gwałtownych najazdów rabunkowych na miasteczko Balwierzyszki (pow. kowieński) i okolice w dn. 1661–02–02/03 i 05–01.*

**570.** K. 618, 619 v., r. 1661–05–07. Język polski. Brzegi mocno uszkodzone, część tekstu zniszczona.

*Kwit relacyjny generała nadwornego pow. kowieńskiego Jana Jakuba Milewskiego z dn. 1661–05–01 z oglądania szkód poczynionych mieszkańcom balwierzyskim podczas gwałtownego najazdu rabunkowego, dokonanego przez chorągiew tatarską Jarmołowicza w dn. 1661–05–01. Kwit spisany w Balwierzyskach w obecności Macieja Uzłowskiego, sługi podskarbiego WXL, hetmana polnego Wincentego Korwina Gosiewskiego, oraz dwóch świadków — szlachciców Jana Pawłowicza i Woyciecha Jan[...].*

**571.** K. 620 v., r. 1661–05–07. Język polski, dopiski ruskie.

*Kwit pilności generała woj. trockiego Piotra Klidzi z niedoszedłego przedstawienia na roczkach majowych w Simnie w dn. 1661–05–06 listu ziemianina Stefana Kutułowskiego na przyznanie prawa zastawnego jego małżonce Hannie Więckowiczównie Stefanowej Kutułowskiej. Kwit spisany w Simnie przy stronie szlachciców Jana Wierzbowskiego i Mikołaja Piotrowicza.*

**572.** K. 621 v. 1661–05–07. Język polski. Brzegi mocno uszkodzone, część tekstu zniszczona.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Michała Kostantynowicza z dn. 1661–05–04 z oglądania szkód poczynionych ziemianinowi Krystofowi Olszewskiemu w jego majątności Sawance przez sług ziemianina Henryka*

*Dorożka — Mikołaja Choruzę i Macieia Wýzyka w dn. 1961–05–01. Kwit spisany w Sawancach (woj. trockie).*

**573.** K. 621 r. 1661–05–07. Język polski. Brzegi mocno uszkodzone, część tekstu zniszczona.

*Skarga ziemianina woj. trockiego Krystofa Olszewskiego na ziemianina Henryka Dorozka z powodu czynionych przez niego pochwałek oraz kradzieży przez jego sług wołów z majątności żalobliwego Sawancow (woj. trockie) w dn. 1961–05–01.*

**574.** K. 622 v., r. 1661–05–07. Język polski. Brzegi mocno uszkodzone, część tekstu zniszczona.

*Kwit relacyjny generała pow. kowieńskiego Waleryiana Brzestowskiego z dn. 1661–05–05 w sprawie kradzieży przez Gryga Palepisa, Jozefa Gilisa i Palisa Płosztaytysa bydła oraz wielu rzeczy ruchomych z dworów ziemianki Małgorzaty Dowborowej w Eystach i Poysciu (woj. trockie). Kwit spisany w Eystach (woj. trockie) przy stronie szlachciców Adama Janowicza i Franka Jakubowicza.*

**575.** K. 623 v., r. 1661–05–08. Język polski. Brzegi mocno uszkodzone, część tekstu zniszczona.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Woyciecha Ierzego Zwicewicza z dn. 1661–04–26 z oglądania szkód poczynionych ziemianinowi Stefanowi Zwicewiczowi w jego majątnościach Mielkowicze i Wierźnie przez Mykołaya Marcinowicza Kuncewicza ze współnikami w dn. 1961–04–13/14. Kwit spisany w Mielkowiczach (woj. trockie) przy stronie szlachciców Aleksandra Ianowicza i Krzysztofa Marcinowicza.*

**576.** K. 624, 625 v., r. 1661–05–08. Język ruski.

Pierwsze zdanie w języku polskim: *Dekret w sprawie JMści pana Sopocha z panem Siedziewiczem.*

*Wyrok sądowy w sprawie między Pawłem Sopokiem a Bałtromiejem Adamowiczem Szedzewiczem z małżonką Zofią Szedzewiczową. Podpis wojewody trockiego Mikołaja Stefana Paca.*

**577.** K. 626 v., r. 1661–05–08. Język polski, dopiski ruskie. Brzegi uszkodzone, atrament spłóviały. Poprawki i dopiski inną ręką (brudnopis?).

*Skarga ziemianina Mikołaja Godaczewskiego z małżonką Katarzyną Toločkowną na komornika Jerzego Kazimierza Łokickiego z małżonką Heleną Pilecką z powodu zorganizowania przez nich w dn. 1961–04–23 gwałtownego napadu na majątek Godaczewskich w Szostakowie (pow. kowieński).*

**578.** K. 627 v., r. 1661–05–08. Język polski. Brzegi uszkodzone, zawilgocone.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Jana Szuckiego z dn. 1661–05–[...] z oglądania spalonych domów oraz innych szkód poczynionych mieszkańcom puńskim podczas gwałtownego najazdu chorągwi rotmistrza Jaromłowicza. Kwit spisany w Puńsku na zawołanie podstarościego puńskiego Jerzego Makowieckiego w obecności wojta puńskiego oraz dwóch świadków — szlachciców Bartłomieja i Stanisława Wincewiczów.*

**579.** K. 628 v. 1661–05–08. Język polski. Brzegi uszkodzone, część tekstu zniszczona.

*Protestacja podstarościego puńskiego Jerzego Makowieckiego w imieniu kasztelana wołyńskiego Jana Franciszka Lubowieckiego z powodu podpalenia domów i innych szkód poczynionych mieszkańcom puńskim podczas okrutnego najazdu rabunkowego, zorganizowanego przez rotmistrza Konstantego Jaromłowicza i porucznika Andrzeia Trusowicza w dn. 1661–04–24.*

**580.** K. 628 r. 1661–05–08. Język polski. Brzegi uszkodzone, zawilgocone.

*Protestacja podstarościego puńskiego Jerzego Makowieckiego w imieniu kasztelana wołyńskiego Jana Franciszka Lubowieckiego oraz urzędników puńskich Stanisława Tukały i Woyciecha Lichodziewskiego z powodu grabieży bydła i innych rzeczy ruchomych przez towarzyszy z pułku wielmożnego Mikołaja Władysława Judyckiego, kawalera maltańskiego, generała artylerii, kasztelana nowogrodzkiego, podczas wybierania chleba za uniwersalem hetmańskim w dn. 1661–02–15.*

**581.** K. 629 v., r. 1661–05–08. Język polski. Brzegi mocno uszkodzone, część tekstu zniszczona.

*Kwit intromisyjny generała skarbowego woj. trockiego Jerzego Skorki z dn. 1661–05–02 z wprowadzenia Pawła Zalewskiego z małżonką Katarzyną Wyrzykowską Zalewską w posiadanie dóbr JKMsici — wioski i folwarku dembowskich w ekonomii olińskiej. Kwit spisany w obecności dworzanina skarbowego Alexandra Rzałkowskiego, oraz [...] świadków — szlachciców [...], Jana Bernackiego i Marcina Szostakowskiego.*

**582.** K. 630 v., r. 1661–05–09. Język polski. Brzegi mocno uszkodzone, część tekstu zniszczona.

*Kwit relacyjny generała pow. kowieńskiego Alexandra Mordasewicza z dn. 1661–05–02 z oglądania spalonych domów oraz innych szkód poczynionych ziemianom kowieńskim Jerzemu Walentynowiczowi i Jakubowi Ma-*

*tyrowiczowi Downarowiczom podczas pożaru w ich dworze w Szyłancach (pow. kowieński). Kwit spisany w Szyłancach przy stronie szlachciców Jana Doburzewicza i Mikołaja Naszewskiego.*

**583.** K.631 v., r. 1661–05–09. Język polski, na r. dopisek ruski. Brzegi uszkodzone.

*Skarga ziemian pow. kowieńskiego Jerzego Walentynowicza i Jakuba Matysowicza Downarowiczów na Jagnieszkę Adamownę Downarowiczówną z powodu zorganizowania przez nią podpalenia dworu w Szyłancach (pow. kowieński) w dn. 1661–04–30.*

**584.** K.632 v., r. 1661–05–10. Język polski. Brzegi uszkodzone, część tekstu zniszczona.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Michała Kuncewicza z dn. 1661–04–22 z oglądania spalonych domów oraz innych szkód poczynionych mieszkańcom otesnickim podczas pożaru w Otesnikach we włości krakowskiej (ekonomia olitska). Kwit spisany w Otesnikach przy stronie szlachciców Jakuba [...] i Pawła Jacunskiego.*

**585.** K.633 v. 1661–05–10. Język polski. Brzegi uszkodzone, część tekstu zniszczona. Dużo poprawek (brudnopis?).

*Skarga ziemianina woj. trockiego Tomasza Podaszewskiego z powodu okrutnego napadu na niego dokonanego przez Kazimierza Kozłowskiego w dn. 1661–05–08 we dworze Krasnym.*

**586.** K.633 r. 1661–05–10. Język polski. Brzegi uszkodzone.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Michała Kuncewicza z dn. 1661–05–09 z oglądania ran ziemianina Tomasza Podaszewskiego, naniesionych mu przez Kazimierza Kozłowskiego w dn. 1661–05–08 we dworze Krasnym. Kwit spisany w Kiewlicy (woj. trockie).*

**587.** K.634 v., r. 1661–05–10. Język polski. Brzegi uszkodzone.

*Kwit relacyjny generała nadwornego pow. kowieńskiego Jana Jakuba Milewskiego z dn. 1661–05–05 z oglądania szkód poczynionych w majątku balwierzyskim podskarbiego WXL Wincentego Korwina Gosiewskiego podczas najazdu rabunkowego, dokonanego przez towarzyszy chorągwi wołoskiej nadwornej wojewody wileńskiego Pawła Sapiehi. Kwit spisany w Balwierzyskach w obecności urzędnika balwierzyskiego Marcina Uzłowskiego oraz dwóch szlachciców — Jana Jabłonskiego i Woyciecha Zwiciewicza.*

**588.** K.635 v., r. 1661–05–10. Język polski. Brzegi uszkodzone, atrament wypłowiwały.

*Kwit relacyjny generała nadwornego pow. kowieńskiego Jana Jakuba Milewskiego z dn. 1661–04–30 z oglądania śladów pożogi oraz innych szkód poczynionych w majątku balwierzyskim podskarbiego WXL Wincentego Korwina Gosiewskiego podczas gwałtownego najazdu chorągwi wołoskiej nadwornej wojewody wileńskiego Pawła Sapiehi. Kwit spisany w Balwierzyskach w obecności urzędnika balwierzyskiego Marcina Uzłowskiego oraz dwóch świadków — szlachciców Jana Pawłowicza i [...] Janowicza.*

**589.** K.636 v., r. 1661–05–10. Język polski. Brzegi uszkodzone, atrament wypłowiwały.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Jana Szczuckiego z dn. 1661–05–[...] z oglądania śladów boju, pożogi oraz innych szkód poczynionych Mikołajowi Koscieleckiemu w jego majątku Kilczewszczyzna przez porucznika chorągwi Jarmołowicza. Kwit spisany w Kilczewszczyźnie (woj. trockie) przy stronie szlachciców [...] i Krzysztopha Zdanowiczów.*

**590.** K.637 v., r. 1661–05–10. Język polski. Brzegi uszkodzone.

*Protestacja podstarościego puńskiego Jerzego Makowieckiego w imieniu kasztelana wołyńskiego Jana Franciszka Złubowicza Lubowieckiego z powodu grabieży bydła i innych rzeczy ruchomych przez Jana Mintorowicza i Jana [...]nickiego — deputatów z chorągwi Sosnowskiego i Siesickiego — podczas wybierania chleba za uniwersalem hetmańskim w dn. 1661–05–06.*

**591.** K.638 v., r. 1661–05–10. Język polski. Brzegi uszkodzone. Liczne poprawki.

*Skarga ziemian woj. trockiego Kazimierza Sawicza z małżonką Barbarą Bohszanką Kazimiwerzową Sawiczową na ziemianina Jana Zaborowskiego z powodu przywłaszczenia przez niego rzeczy i pieniędzy Sawiczów w dn. 1654–[...]–[...].*

**592.** K.639 v., r. 1661–05–10. Język polski. Brzegi uszkodzone.

*Protestacja urzędnika balwierzyskiego Marcina Uzłowskiego z powodu szkód poczynionych w majątku balwierzyskim podskarbiego WXL Wincentego Korwina Gosiewskiego podczas gwałtownego najazdu rabunkowego, dokonanego przez p. Sawinskiego, p. Łachmatowicza, p. Dymitraszka, p. Jasinskiego, p. Mustafę i innych towarzyszy chorągwi wołoskiej pułkownika Jarmołowicza spod chorągwi nadwornej wojewody wileńskiego Pawła Sapiehi w dn. 1661–05–05.*

**593.** K.640 v. 1661–05–10. Język polski. Dwa charaktery pisma.

*Protestacja generała woj. trockiego Jakuba Kuncewicza z powodu bezprawnego wykorzystania przez braci Jana, Wacława i Samuela Zylinskiich [Zylinskiich] jego gruntów w Uroczyszczach (woj. trockie), nabytych przez Kuncewicza w r. 1654 od nieboszczyka Alexandra Mankiewicza i jego małżonki Anny Mankiewiczowej bywszej Macieiowej Zylinskiej prawem zastawnym.*

**594.** K.640 r. 1661–05–10. Język polski. Brzegi uszkodzone, atrament wypłowiały.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Piotra Klidzi z dn. 1661–05–03 poświadczający ślady bezprawnego wykorzystania przez braci Jana, Wacława i Samuela Zylinskiich gruntów generała woj. trockiego Jakuba Kuncewicza w Uroczyszczach (woj. trockie). Kwit spisany w domu Kuncewicza w Bitowtowiczach (woj. trockie) przy stronie szlachciców [...] i [...]Ławrynowiczów.*

**595.** K.641 v., r. 1661–05–10. Język polski. Brzegi zawilgocone, atrament spłowiały.

*Manifestacja żałosna [skarga] miecznego woj. trockiego Adama Kwasninskiego Złotego w sprawie bezprawnego przywłaszczenia jego pieniędzy przez poddanego Bałtromieia Kat[...]lewicza podczas ucieczki przed nieprzyjacielem moskiewskim w r. 1659.*

**596.** K.642 v., r. 1661–05–10. Język polski. Brzegi uszkodzone, zawilgocone.

*Kwit relacyjny generała pow. kowieńskiego [brak imienia] z dn. 1661–04–30 poświadczający ślady napadu gwałtownego na chorągiew wołoską pułkownika Jarmołowicza, zorganizowanego w Bałwierzyskach w dn. 1661–04–29/30 przez mieszczan bałwierzyskich razem z Marcinem Uzłowskim, urzędnikiem bałwierzyskim podskarbiego WXL Wincentego Korwina Gosiewskiego. Kwit spisany w Bałwierzyskach (pow. kowieński) przy stronie szlachciców Jana i Stanisława Zdanowiczów.*

**597.** K.643 v., r. 1661–05–10. Język polski. Górne brzegi mocno uszkodzone, część tekstu zniszczona.

*Kwit intromisyjny generała woj. trockiego Michała Kuncewicza z dn. 1661–04–30 z oddania przez ziemianina trockiego Kazimierza Stanisławowicza Zylinskiego jego majątku Zyliny w dzierżawę ziemianom Jerzemu Kowiazie z małżonką Katarzyną Chmielewską prawem zastawnym na trzy*

*lata. Kwit spisany w Zylinach (woj. trockie) w obecności trzech świadków — szlachciców [...], Krzysztopha Zdanowicza i Stanisława Woyciechowicza.*

**598.** K.644 v., r. 1661–05–10. Język polski, dopiski ruskie. Brzegi uszkodzone.

*Kwit intromisyjny generała woj. trockiego Alexandra Stankiewicza z dn. 1661–04–30 z wprowadzenia ziemianina trockiego Michała Steckiewicza w posiadanie majątku Gudziany po śmierci jego siostry rodzonej H[...] Steckiewiczówny Gudzianskiej prawem dziedzicznym. Kwit spisany w Gudzianach (woj. trockie) w obecności trzech świadków — szlachciców Jana Marcinowicza, Krzysztopha Benkunskiego i Franciszka Grabowskiego.*

**599.** K.645 v., r. 1661–05–12. Język polski, dopiski ruskie. Górne brzegi mocno uszkodzone, część tekstu zniszczona.

*Kwit intromisyjny generała woj. trockiego Michała Kostantynowicza z dn. 1661–04–30 z wprowadzenia podstarościca olickiego Samuela Czerwinkiego w posiadanie majątku [...] prawem kupnym od starościca szmeltuńskiego Samuela Szwaba. Kwit spisany w [...] (woj. trockie) w obecności trzech świadków — szlachciców [...], Jana [...] i Mikołaja Iwinkiego.*

**600.** K.646 v., r. 1661–05–12. Język polski. Brzegi zawilgocone, atrament spłowiły.

*Skarga stolnika woj. trockiego Mikołaja Bychowca na Adama Głinskiego z chorągwi dragońskiej w pułku pisarza polnego Alexandra Połubinskiego z powodu zorganizowania przez Głinskiego gwałtownego najazdu rabunkowego na dwór Bychowca w Rojewie (woj. trockie) w dn. 1661–05–03.*

**601.** K.647 v., r. 1661–05–12. Język polski. Brzegi zawilgocone, atrament spłowiły.

*Protestacja ziemianina woj. trockiego Andrzeja Kazimierza Skorobohtego w sprawie wykradzenia mu szkatuły z dokumentami oraz innych rzeczy, zakopanych na terenie dworu Rudawka podczas najazdu wojsk moskiewskich w 1659 r.*

**602.** K.648 v., r. 1661–05–12. Język polski. Brzegi zawilgocone, atrament spłowiły.

*Skarga stolnika woj. trockiego Mikołaja Bychowca na swego wyrostka Wincentego Semaszkę, który w dn. 1661–05–04 okradł dom Bychowca w Abramowiczach i uciekł.*

**603.** K.649 v., r. 1661–05–14. Język polski.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Piotra Klidzi z dn. 1661–05–07 z przesłuchania ziemianina Tofila Skopa (Teofila), sługi Łukasza Kościeleckiego i jego małżonki Heleny Gudziejewskiej Łukaszowej Kościeleckiej. Kwit spisany w Simnie (woj. trockie) w domu sądowym przy stronie szlachciców Jana Mikołaiowicza i Jakuba Pawłowicza.*

**604.** K.650 v., r. 1661–05–14. Język polski.

*Kwit relacyjny generała pow. kowieńskiego Waleryjana Brzostowskiego z dn. 1661–05–11 poświadczający kradzież przez Kazimierza Władysława Bieleckiego i Michała Strausa czterech koni ziemianina woj. trockiego Alexandra Chomicza. Kwit spisany w folwarku Bieleckiego w Posieymieniu (woj. trockie) przy stronie szlachciców Walentego Janowicza i Jerzego Adamowicza.*

**605.** K.651 v., r. 1661–05–14. Język polski, dopiski ruskie.

*Skarga ziemian woj. trockiego Alexandra Chomicza z małżonką Zofią Iowszychówną na ziemian Kazimierza Władysława Bieleckiego i Michała Strausa z powodu kradzieży w dn. 1661–05–07 czterech koni Chomiczów.*

**606.** K.652 v., r. 1661–05–15. Język polski, dopiski ruskie.

*Protestacja ziemian woj. trockiego Jana Kobylńskiego z małżonką Katarzyną Kronowną w sprawie ucieczki w dn. 1661–05–08/09 ich poddanych ze wsi Poreczan (woj. trockie): Krzysztopha Metelinasa, Andrzeia Piwowara, Krzysztopha Możeykanisa z żonami, dziećmi, bydłem i całym mieniem ruchomym.*

**607.** K.653 v., r. 1661–05–15. Język ruski, polski.

*Przyznanie mandatu: Relacja generała pow. wileńskiego Mikołaja Jundziły z doręczenia mandatu [pozwu sądowego] Samuelowi Turlaiowi. Doręczono w Darsuniszkach w dn. 1661–04–26 przy stronie szlachciców Jana Danilewskiego i Stephana Zakrzewskiego.*

**608.** K.654 v., r. 1661–05–19. Język polski, dopiski ruskie.

*Kwit relacyjny generała pow. kowieńskiego Wawrzynca Obiecanowskiego z dn. 1661–05–17 w sprawie grabieży bydła, pieniędzy i innych rzeczy ruchomych z majątku zyrwńskiego Krzysztopha Niewiarowskiego podczas wybierania chleba za uniwersalem hetmańskim przez deputatów z chorągwi husarskiej kanclerza WXL Krzysztopha Paca. Kwit spisany w Datuniszkach (woj. trockie) przy stronie szlachciców Pawła Kudzińskiego i Krzysztopha Pawłowicza.*



**609.** K. 655, 656 v., r. 1661–05–20. Język ruski, polski. Brzegi zawilgocone, część tekstu zniszczona.

*Skarga Krzysztopha Niewiarowskiego, dworzanina JKMsici pokojowego, mackowskiego, kadaryskiego i zyrwńskiego dzierżawcy, na Kazimierza Więckowicza, towarzysza chorągwi husarskiej kanclerza WXL Krzysztopha Paca, z powodu grabieży bydła, pieniędzy i innych rzeczy ruchomych podczas wybierania chleba za uniwersalem hetmańskim w dn. 1661–05–14/15.*

**610.** K. 657 v., r. 1661–05–10. Język ruski, polski. Brzegi zawilgocone.

*Aktykacja uniwersalu JKMsć Jana Kazimierza z dn. 1661–03–16 na wydanie regimentowi Gosiewskiego, podskarbiego wielkiego i hetmana polnego WXL, chleba dla potrzeb wojska w powiatach bractawskim i wilkomirskim.*

**611.** K. 658 v., r. 1661–05–20. Język ruski, na r. dopiski polskie.

*Skarga ziemianina woj. trockiego Adama Pileckiego z małżonką Maryianną Makowską Adamową Pilecką na pułkownika Alexandra Koleckiego, na kapitana Gotfrycundera i na oberszterleytmanta Frydrycha Binenberka z powodu podpalenia domów poddanych Pileckich we wsi Olszance (woj. trockie) w dn. 1661–05–13.*

**612.** K. 659 v., r. 1661–05–20. Język polski.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Jerzego Skorki z dn. 1661–05–15 z oglądania śladów pożogi uczynionej we wsi Olszance (woj. trockie) — dzierżawie ziemianina Adama Pileckiego — przez chorągwi oberszterleytmanta Frydrycha Binenberka i kapitana Gotfrycundera z pułku Alexandra Koleckiego. Kwit spisany w Olszance (woj. trockie) przy stronie szlachciców Piotra Pawłowicza i Marcina Michałowicza.*

**613.** K. 660 v., r. 1661–05–20. Język polski, poszczególne wyrazy ruskie.

*Protestacja komornika woj. trockiego Samuela Bartoszewicza Hrehorowicza w sprawie zaginięcia konia podczas przeprawy przez rzekę Kirsnę w dn. 1661–05–13.*

**614.** K. 661 v., r. 1661–05–20. Język polski. Wypłowiały atrament, tekst prawie nieczytelny.

*Protestacja podkomorzego grodzieńskiego Stanisława Massalskiego w sprawie zaginięcia dokumentów i wielu rzeczy ruchomych w jego majątkach grodzieńskich podczas inwazji nieprzyjacielskiej w r. 1660.*

**615.** K. 661 v., r. 1661–05–20. Język polski, dopiski ruskie.

*Kwit intromisyjny generała woj. trockiego Woyciecha Jerzego Zwicewicza z dn. 1661–05–13 z wprowadzenia Mikołaja Krzysztofa Kuklinskiego w posiadanie majątku Zychorany (woj. trockie) prawem kupnym od ziemianina Michała Tanskiego. Kwit spisany w Zychoranach (woj. trockie) w obecności trzech świadków — szlachciców Jakuba Filipowicza, Samuella Rosochackiego i Jana Wi[...]wicza.*

**616.** K. 663 v., r. 1661–05–21. Język polski, dopiski ruskie. Brzegi zawilgoczone, atrament spłowiwały.

*Skarga Krzysztopha Niewiarowskiego, dzierżawcy kadaryskiego, na Kazimierza Więckowicza [Wenckowicza], towarzysza chorągwi husarskiej, z powodu zorganizowania przez niego gwałtownego najazdu rabunkowego na kadaryską i mackowską dzierżawy Niewiarowskiego w dn. 1661–05–14/15.*

**617.** K. 663 v., r. 1661–05–21. Język polski, dopiski ruskie.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Jerzego Skorki z dn. 1661–05–16 z oglądania szkód poczynionych Krzysztophowi Niewiarowskiemu przez Kazimierza Więckowicza, towarzysza chorągwi husarskiej, podczas gwałtownego najazdu rabunkowego na kadaryską i mackowską dzierżawy Niewiarowskiego w dn. 1661–05–14/15. Kwit spisany w Mackowie i Kadaryszkach (woj. trockie) przy stronie szlachciców Baltromieia Więcewicza i Piotra Micewicza*

**618.** K. 664 v., r. 1661–05–21. Język polski, dopiski ruskie. Brzegi zawilgoczone, atrament spłowiwały.

*Kwit relacyjny generała pow. kowieńskiego Waleryiana Brzestowskiego z dn. 1661–05–10 z przesłuchania rotmistrza tatarskiego Dawida Baranowskiego i Żydówki Jakubowej w sprawie przywłaszczenia przez nich rzeczy ruchomych z dworu Małgorzaty Dowborowej w Eystach. Kwit spisany w Eystach (woj. trockie) przy stronie szlachciców Jana Adamowicza i Jakuba Szczęsnowicza.*

**619.** K. 665 v., r. 1661–05–23. Język polski, dopiski ruskie. Brzegi zawilgoczone, uszkodzone.

*Kwit relacyjny generałów woj. trockiego Stanisława Iwaszewskiego i Michałła Kunczewicza z dn. 1661–05–19 z przesłuchania świadków nieprawne doręczenia mandatu (pозwу) Krzysztophowi Tyszkiewiczowi, podsędkowi trockiemu. Kwit spisany w Kirsnach (woj. trockie) w obecności czterech świadków — szlachciców Jana i Krzysztopha Radgowskich, Piotra Sarafinowicza a Pawła Radunickiego.*

**620.** K. 666 v., r. 1661–05–23. Język polski. Brzegi zawilgocone, uszkodzone.

*Skarga Jerzego Niewiarowskiego, referendarza WXL, na towarzysza chorągwi husarskiej Kazimierza Więckowicza oraz na jego ojca Jana Więckowicza z powodu zorganizowania przez nich gwałtownego najazdu rabunkowego na wsi Niewiarowskiego nazwane Aszyryszki i Kreywiany (woj. trockie) w dn. 1661–05–14/15.*

**621.** K. 667 v., r. 1661–05–25. Język ruski, polski.

*Aktykacja rejestru czopowego chorążycznego. W sprawie Matyiasza Pawłowicza.*

**622.** K. 668 v., r. 1661–05–25. Język ruski, polski. Brzegi uszkodzone.

*Aktykacja rejestru czopowego Matyiasza Pawłowicza i Michała Durki względem słodowni chorążycznej szlachty.*

**623.** K. 669 v., r. 1661–05–25. Język polski.

*Kwit relacyjny generała nadwornego woj. trockiego Wawrzynca Obiecanowskiego z dn. 1661–05–15 potwierdzający spustoszenie kilku wsi we włości kirsnienskiej leśnictwa niemonojskiego — Grawzupian, Suryników, Dzielnikowszczyzny, Oszar, Borci, Mankanów, Urboli. Kwit spisany w obecności podleśniczego niemonojskiego Rafała Wyszotrawki oraz dwóch świadków — szlachciców Jana i Adama Piotrowiczów.*

**624.** K. 670 v., r. 1661–05–25. Język polski, dopiski ruskie. Brzegi uszkodzone.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego [brak nazwiska i podpisu] z dn. 1661–05–20 w sprawie podpalenia domów poddanych ziemianina Adama Pileckiego we wsi Olszance (woj. trockie) przez żołnierzy pułkownika Aleksandra Koleckiego w dn. 1661–05–13. Kwit spisany w Olszance (woj. trockie) przy stronie szlachciców Jana i Stanisława Zdanowiczów.*

**625.** K. 671 v., r. 1661–05–25. Język ruski, polski.

*Aktykacja rejestru Matyiasza Pawłowicza i Michała Durki w sprawie czopowego.*

**626.** K. 672 v., r. 1661–05–26. Język polski, dopiski ruskie. Brzegi zawilgocone, uszkodzone.

*Skarga Maryjanny Lackiej, starościanki żmudzkiej, starszej klasztoru kowieńskiego reguły św. Benedykta, na wielmożną Helenę Krzysztofowiczównę Zawiszankę Samuelową Lacką, ciwunową birżyniańską, i na jej potom-*

stwo — syna Jana Samuelowicza oraz córkę Joannę Samuelownę Lacką — z powodu przywłaszczenia przez nich majątku, należącego żalującej w spadku po ojcu — staroście żmudzkiemu Janie Alfonsie Lackim.

**627.** K. 673 v., r. 1661–05–26. Język ruski. Brzegi zawilgocone, atrament wypłowiwały.

*Skarga ziemianina woj. trockiego Krzysztofa Montygayły na ziemianina Samuela Mikołajewicza Gudzińskiego z powodu okrutnego napadu oraz pobicia w dn. 1661–05–[...].*

**628.** K. 674 v., r. 1661–05–26. Język polski. Brzegi zawilgocone, atrament wypłowiwały.

*Kwit relacyjny woźnego woj. trockiego Szczęsnego Krecińskiego z dn. 1661–05–25 z oglądania ran Krzysztofa Montygayły zbitego przez Samuela Mikołajewicza Gudzińskiego w dn. 1661–05–[...]. Kwit spisany przy stronie szlachciców Jana i Mikołaja Monkiewiczów.*

**629.** K. 675 v., r. 1661–05–26. Język polski. Brzegi uszkodzone, zawilgocone.

*Kwit intromisyjny generała woj. trockiego Piotra Klidzi z dn. 1661–05–20 poświadczający wydzierżawienie przez wojta trockiego Gabryela Duszewskiego majątku Strawiniki (woj. trockie) małżonkom Pawłowi i Jadwidze Kamienieckim na cztery lata. Kwit spisany w Strawinikach (woj. trockie) w obecności trzech świadków — szlachciców Jana Pawłowicza, Pawła Zdanicza i Stanisława Woyciechowicza.*

**630.** K. 676 v., r. 1661–05–28. Język polski. Brzegi zawilgocone, atrament wypłowiwały.

*Skarga ziemianina woj. trockiego Jana Ey[...]cza na porucznika Kisarzewskiego z powodu gwałtownego najazdu rabunkowego jego chorągwi na majątek żalującego Turzec (pow. oszmiański) w dn. 1661–04–30.*

**631.** K. 677 v., r. 1661–05–28. Język polski. Brzegi uszkodzone, atrament wypłowiwały.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Alexandra Stankiewicza z dn. 1661–05–23 poświadczający bezprawne zatrzymanie przez Błażeja Kupriśa, poddanego Jana Modzelewskiego, księdza Stefana Bylińskiego, starszego wikarego poporckiego klasztoru ojców dominikanów. Kwit spisany w Poporciach w obecności Jana Modzelewskiego oraz dwóch świadków — szlachciców Jana [...] i [...] Zdaniczego.*

**632.** K. 678 v., r. 1661–05–28. Język polski. Brzegi uszkodzone, atrament wypłowiwały.

*Skarga kapitana chorągwi dragońskiej Fridrycha Lanki na Marcina Uzłowskiego, balwierzyskiego urzędnika podskarbiego WXL Wincentego Korwina Gosiewskiego, z powodu bezprawnego oskarżenia go o zorganizowanie gwałtownego najazdu rabunkowego na wsi balwierzyskie.*

**633.** K. 679 v., r. 1661–05–28. Język polski. Brzegi uszkodzone.

*Kwit relacyjny generałów woj. trockiego Stanisława Iwaszewskiego i Michała Kostantynowicza z dn. 1661–05–27 w sprawie skargi kapitana Frydrycha Lanki z powodu bezprawnego oskarżenia go przez Marcina Uzłowskiego, urzędnika balwierzyskiego, o zorganizowanie gwałtownego najazdu rabunkowego na wsi balwierzyskie. Kwit spisany w Balwierzyskach w obecności pięciu świadków — szlachciców Jana i Stanisława Chodowskich, Adama i Pawła Mackiewiczów i Jerzego Bobrowicza.*

**634.** K. 680 v., r. 1661–05–28. Język polski. Brzegi uszkodzone.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Piotra Klidzi z dn. 1661–05–20 poświadczający ślady okrutnego najazdu chorągwi kapitana Zuły z pułku podstolego WXL Oginskiego na domy Adama Steckiewicza, Bartłomieja Sawickiego i Jana Bernatowicza w Bieniunach (woj. trockie). Kwit spisany w Bieniunach przy stronie szlachciców Jana Sasinowicza i Stanisława Janowicza.*

**635.** K. 681 v., r. 1661–05–28. Język polski. Brzegi zawilgocone, uszkodzone.

*Skarga ziemian bieniunskich Adama Steckiewicza, Bartłomieja Sawickiego i Jana Bernatowicza na kapitana Piotra Zułę z pułku Marciana Oginskiego, podstolego WXL, z powodu okrutnego najazdu jego chorągwi na domy Adama Steckiewicza, Bartłomieja Sawickiego i Jana Bernatowicza w Bieniunach (woj. trockie) w dn. 1661–05–18.*

**636.** K. 682 v., r. 1661–05–30. Język polski, na r. dopisek po rusku. Brzegi uszkodzone, atrament spłowiwały.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Jerzego Skorki z dn. 1661–05–25 z oglądania śladów boju oraz ran Stanisława Kozubskiego, porucznika chorągwi kozackiej z pułku kanclerza WXL Paca. Kwit spisany w domu marszałka grodzkiego Krzysztofa Buchowieckiego w Olnach (pow. grodzieski) przy stronie szlachciców Jana i Stanisława Bogdanowiczów.*

**637.** K. 683 v., r. 1661–05–30. Język polski, na r. dopisek po rusku. Brzegi uszkodzone, atrament spłowiąły.

*Kwit inromisyjny generała woj. trockiego Michała Kuncewicza z dn. 1661–05–25 poświadczający wprowadzenie ziemianina Stanisława Dobrana w posiadanie majątności Oławy (woj. trockie) nabytym od Bałtromieia Malchierewicza Rykaczewskiego prawem wieczystym. Kwit spisany w Oławie w obecności trzech świadków — szlachciców Jana i Pawła Jakubowiczów oraz Piotra Jakubowskiego.*

**638.** K. 684 v., r. 1661–05–30. Język polski. Brzegi mocno zawilgocone, tekst uszkodzony.

*Protestacja Stanisława Michała Kozubskiego, porucznika chorągwi kozackiej z pułku Paca, kanclerza WXL, z powodu okrutnego napadu na niego, zorganizowanego w Olnach (pow. grodzieński) w dn. 1661–05–24 przez starostę eyszyskiego pułkownika [...] Koleckiego, oberszleytmanta Bennerberka i kapitana Gotfryda Kienera.*

**639.** K. 685, 686 v., r. 1661–06–01. Język ruski, polski. Górny brzeg zawilgocony.

*Aktykacja uniwersału pułkowników WXL — oboźnego WXL Michała Kazimierza Paca, chorążego nadwornego WXL Konstantego Paca, starosty upitskiego i gulbinskiego Hrehorego Podbereskiego, stolnika wileńskiego Kazimierza Chwaliboga Żeromskiego i Macieia Corwina Gosiewskiego — na wydanie chleba i innych rzeczy dla potrzeb regimentu dragońskiego obersztera Gosiewskiego, z dn. 1661–04–26.*

**640.** K. 687 v., r. 1661–06–01. Język polski, na r. dopiski po rusku. Brzegi uszkodzone, atrament spłowiąły.

*Kwit relacyjny generała pow. kowieńskiego Jakuba Milewskiego z dn. 1661–05–20 z oglądania ran ziemianina Jana Korkoza, zbitego przez jego sąsiada Jana Dymśkę Bałtromiewicza. Kwit spisany w [...]liszkach (pow. kowieński) przy stronie szlachciców Jerzego Depkiewicza i Kazimierza Woyciechowicza.*

**641.** K. 688 v., r. 1661–06–01. Język polski, na r. dopiski po rusku. Brzegi mocno uszkodzone.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Jakuba Kuncewicza z dn. 1661–[...]–[...] poświadczający spustoszenie i popalenie domów poddanych Alexandra Rybinskiego i Samuela Zylinskiego. Kwit spisany w [...] przy stronie szlachciców Jana i Stanisława Zdanowiczów.*

**642.** K. 689 v., r. 1661–06–01. Język polski, na r. dopiski po rusku. Brzegi mocno uszkodzone.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Jakuba Kuncewicza z dn. 1661–[...]–[...] poświadczający spustoszenie i popalenie domów poddanych Ezyasza Talwoysza i Jana Radłowskiego w Poporciach. Kwit spisany w Poporciach (pow. trocki) przy stronie szlachciców Jana i Stanisława Piotrowskich.*

**643.** K. 690 v., r. 1661–06–01. Język polski, na r. dopiski po rusku. Brzegi uszkodzone.

*Kwit relacyjny generała pow. kowieńskiego Jakuba Milewskiego z dn. 1661–05–24 z oglądania śladów pożaru we dworze ziemianina Jana Korzoza w Herbeliszkach. Kwit spisany w Herbeliszkach (pow. kowieński) przy stronie szlachciców Woyciecha i Jana Andrzejewskich.*

**644.** K. 691 v., r. 1661–06–01. Język polski. Brak górnej części, którą znalazłam dalej jako osobny dokument (Nr 648, K. 694).

*Skarga ziemianina woj. mińskiego Alexandra Kazimierza Bokanowskiego na swego wychowanka Tomaszka [...] z powodu przywłaszczenia przez niego różnych rzeczy ruchomych z domu żałobliwego w Cierechowiczach (woj. mińskie) podczas ucieczki przed nieprzyjacielem moskiewskim.*

**645.** K. 692 v., r. 1661–06–01. Język polski. Brzegi uszkodzone, zawilgoczone, atrament spłowiały.

*Skarga ziemianina woj. trockiego Kazimierza Władysława Bieleckiego na Maryianę [...] Niewiarowską i na Jana Niewiarowskiego, rotmistrza, z powodu śmierci Konstancji Jagielowiczówny Pacowny Bieleckiej, małżonki żałobliwego, w wyniku ran odniesionych podczas okrutnego napadu na folwark Bieleckich, zorganizowanego przez pozwanym.*

**646.** K. 693 v., r. 1661–06–02. Język ruski, polski. Brzegi uszkodzone

*Aktykacja uniwersału Pawła Jana Sapiehy, hetmana WXL, z dn. 1661–05–25 na wydanie chleba i innego prowiantu dla potrzeb wojska w Ziemi Zmuydzkiej.*

**647.** K. 693 v., r. 1661–06–02. Język ruski, polski. Brzegi uszkodzone

*Aktykacja uniwersału Pawła Jana Sapiehy, hetmana WXL, z dn. 1661–05–25 na wydanie chleba i innego prowiantu dla potrzeb wojska we wszystkich powiatach i starostwach WXL.*

**648.** K. 694 v., r. 1661–06–01. Język polski. Górna część dokumentu Nr 641 (K. 691).

*Skarga ziemianina woj. mińskiego Alexandra Kazimierza Bokanowskiego na swego wychowanka Tomaszka [...] z powodu przywłaszczenia przez niego różnych rzeczy ruchomych z domu Bokanowskich w Cierechowiczach (woj. mińskie) podczas ucieczki przed nieprzyjacielem moskiewskim.*

**649.** K. 695 v., r. 1661–06–10. Język polski

*Kwit intromisyjny generała woj. wileńskiego Mikołaja Glinskiego z dn. 1661–05–30 poświadczający wprowadzenie ziemianki wileńskiej i trockiej Apollonii Rudominowny Dusiackiej Alexandrowey Wroblewskiej, czesznikowny brasławskiej, koniuszyny trockiej, w objęcie i w posesję majątności Judkuszeli (woj. wileńskie) i Dąbrow (woj. trockie) prawem wieczystym po zejściu jej małżonka Alexandra Wroblewskiego, koniuszego trockiego. Kwit spisany w obecności trzech świadków — szlachciców Piotra i Jana Steffanowiczów, Pawła Zdanowicza oraz Stanisława Mozeyki.*

**650.** K. 696 v., r. 1661–06–02. Język polski, dopiski ruskie.

*Protestacja ziemianina woj. trockiego Jana Stanisława Barszczewskiego z powodu spustoszenia podczas najazdu wojska moskiewskiego w r. 1660 jego majątku Lelan (woj. trockie) nabytego od starościca żmujckiego Samuela Jana Lackiego.*

**651.** K. 697 v., r. 1661–06–[...]. Język polski. Brzegi uszkodzone, część tekstu zniszczona.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Piotra Klidzi z dn. 1661–06–07 z oglądania śladów wielokrotnych najazdów rabunkowych na wsie dawgowskie i przelajskie, zorganizowanych przez rotmistrza rajtarskiego Symona Deppermana. Kwit spisany przy stronie szlachciców Jana [...] i Jerzego Turkiewicza.*

**652.** K. 698 v., r. 1661–06–06. Język polski.

*Skarga Jana Kazimierza Minakowskiego, dawgowskiego i przelajskiego podstarościego, imieniem referendarza i pisarza WXL wielmożnego Cypriana Pawła Brzostowskiego zadaniem sobie sprawy od wojta dawgowskiego oraz od wszystkich mieszczan dawgowskich i przelajskich na rotmistrza rajtarskiego Symona Deppermana z powodu zorganizowania przez niego gwałtownych najazdów rabunkowych na wsie dawgowskie i przelajskie.*



**653.** K. 699 v., r. 1661–06–07. Język polski. Brzegi uszkodzone.

*Relacja generała woj. trockiego Woyciecha Jerzego Zwicewicza z dn. 1661–05–27 z doręczenia pozwów Andrzejowi Łukaszewiczowi Iakubowiczowi w sprawie Stefanowej Wonzadowej [Wązadowej]. Kwit spisany w Bobrowiczach przy stronie szlachciców Sebastyiana i Stanyśława Talatowiczów oraz Baltromieia Mielkowycza.*

**654.** K. 700 v., r. 1661–06–07. Język ruski, polski. Brzegi uszkodzone, zawilgocone.

*Aktykacja testamentu ziemianina woj. lubelskiego Mikołaya Augustyna Ciwickiego z dn. 1659–02–08. Spadkobiercy: małżonka Anna Ogincowna Ciwicka i dzieci — Samuel, Adam i Zoiia Ciwiccy.*

*Pieczętarze: Mikołay Zołty i Jan Zagiel.*

**655.** K. 701 v., r. 1661–06–08. Język polski.

*Skarga Jana Polemana, sługi koniuszego WXL księcia Bogusława Radziwiła, na wachmistrza Jana Bekę [Bęke] z powodu przywłaszczenia przez niego pieniędzy i rzeczy żalującego w dniu 1659–10–08 w Gdańsku.*

**656.** K. 702 v., r. 1661–06–08. Język polski, dopiski ruskie.

*Protestacja ziemianina Ezyasza Talwoysza z powodu kradzieży trojga cieląt z jego majątności Poporć w nocy 1661–06–02/03. Złoczyńca nieznan.*

**657.** K. 703 v., r. 1661–06–08. Język polski.

*Skarga ziemianina woj. trockiego Jana Kazimierza Sawicza z powodu okrutnego napadu na jego małżonkę — Barbarę Bokszankę Janową Kazimierzową Sawiczową — dokonanego przez Stanisława Wołka w dniu 1661–06–06 na drodze do Łódziej.*

**658.** K. 703, r. 1661–06–08. Język polski.

*Kwit relacyjny generała woj. trockiego Piotra Klidzi z dn. 1661–06–07 z oglądania śladów okrutnego napadu na Barbarę Bokszankę Janową Kazimierzową Sawiczową, dokonanego przez Stanisława Wołka w dniu 1661–06–06. Kwit spisany w domu Sawiczów w Krasnym (woj. trockie) przy stronie szlachciców Jana i Stanisława Zdanowiczów.*

**659.** K. 704 v., r. 1661–06–12. Język polski. Górna część tekstu mocno zawilgocona, prawie nieczytelna.

*Kwit relacyjny woźnego woj. trockiego Szczęsnego Kreciunskiego z oglądania śladów okrutnego napadu na majątek ziemianina Augustyna Lachowicz*

*kiego Połamienie (woj. trockie), zorganizowanego przez Adama Michałowskiego w dniu 1661–06–06. Kwit spisany w dn. 1661–06–10 w Połamieniach (woj. trockie) przy stronie szlachciców Jana i Pawła Marcinowiczów.*

**660.** K. 705 v., r. 1661–06–12. Język ruski.

*Skarga ziemianina woj. trockiego Augustyna Lachowickiego na Adama Michałowskiego z powodu zorganizowania przez niego okrutnego napadu na majątek Lachowickich Połamienie (woj. trockie) oraz pobicia małżonki żalującego — Kostanciy Polamynskiej — w dniu 1661–06–06.*

**661.** K. 706 v., r. 1661–06–12. Język ruski, polski.

*Relacja generała pow. kowieńskiego Piotra Klidzi z doręczenia pozwu grodzkiego lidzkiego na roczki julowe Krzysztophowi Eperiaszowi, podstolemu kowieńskiemu, w żalobie Jana Kazimierza Minakowskiego i Katarzyny Sztrąkowny Janowej Kazimierzowej Minakowskiej.*

*Doręczono w Powierzchni (pow. kowieński) w dn. 1661–06–03 przy stronie szlachciców Mikołaja Janowicza i Bałtromieia Macieiewicza.*

**662.** K. 707 v., r. 1661–06–15. Język polski, ruski.

*Kwit relacyjny woźnego woj. trockiego Szczęsno Kreciunskiego z oglądania śladów spustoszenia podczas najazdu moskiewskiego w majątności burbiskiej ziemianina woj. trockiego Jarosza Dunaia. Kwit spisany w dn. 1661–06–10 w Burbiszkach (woj. trockie) przy stronie szlachciców Jana Filipowicza i Jakuba Sebastianowicza.*

**663.** K. 708 v., r. 1661–06–15. Język ruski.

Fragment (zakończenie) jakiegoś dokumentu, prawdopodobnie skargi.

Na r. dopisek po polsku: *W sprawie wojta trockiego.*

#### PRZYPISY

<sup>1</sup> Poprzednie części inwentarza zob.: Ušinskiėnė V. 2013, *Księga akt grodzkich trockich [1660–1661]* ze zbiorów Biblioteki Uniwersytetu Wileńskiego, *Slavistica Vilnensis* 2013 (Kalbotyra 58 (2)), Vilnius, 161–182; Idem, 2014, *Księga akt grodzkich trockich [1660–1661]* ze zbiorów Biblioteki Uniwersytetu Wileńskiego, II, *Slavistica Vilnensis* 2014 (Kalbotyra 59 (2)), Vilnius, 146–187.

<sup>2</sup> Język zachodnioruski (inaczej *starobiałoruski*) — dawny język wschodniosłowiański, który funkcjonował w Wielkim Księstwie Litewskim jako język państwowy i urzędowy do 1696 r., kiedy w WKL ostatecznie ustaliła się supremacja języka polskiego.

<sup>3</sup> Projekt odbywał się w ramach realizacji państwowego programu rozwoju badań lituanistycznych w latach 2009–2015. Tytuł oryginalny: *LDK Teismų knygu, saugomų*

VUB, skaitmeninimas ir raštų duomenų bazės sudarymas, 2012–2015 m., Nr. LIT–5–19.  
Strona internetowa projektu: <http://www.teismuknygos.mb.vu.lt/apie-projekta>

<sup>4</sup> Imiona i nazwy miejscowe podaję w ortografii oryginalnej.

## ŹRÓDŁA

F7–TPT,1660–1661 = *Księga akt grodzkich trockich, 1660–1661/ Trakų pilies teismo aktai 1660–1661 m.* Biblioteka Uniwersytetu Wileńskiego. Sygn.: F7–TPT,1660–1661. Strona internetowa/Prieiga per internetą: [http://www.teismuknygos.mb.vu.lt/islandora/object/ldk-tk%3AVUB01\\_000255797-I](http://www.teismuknygos.mb.vu.lt/islandora/object/ldk-tk%3AVUB01_000255797-I) (2015–06–10).

VUB skaitmeninės kolekcijos: *LDK teismų knygos*. Strona internetowa / Prieiga per internetą: <http://atmintis.mb.vu.lt/apie/lituvos-didziosios-kunigaikstystes-teismuknygos> (2015–06–10).

Горбачевский, Н.И., 1872: *Каталог древним книгам губерний: Виленской, Гродненской, Минской и Ковенской, также книгам некоторых судов губерний Могилевской и Смоленской, хранящимся ныне в Центральном архиве в Вильне, Вильна.*

VIKTORIJA UŠINSKIENĖ

### *Trakai Castle Court Acts of 1660–1661 from the collection of Vilnius University Library. III*

The catalogue was prepared in the framework of the research project “Court Books of the Grand Duchy of Lithuania (GDL): digitization and database” realised by Vilnius University Library in 2011–2014 (VUL, Nr. LIT–5–19). The paper deals with the previously unexplored Trakai Castle Court Acts of 1660–1661 (F7–MDGs, 1660–1661) from the VUL collection. It presents Part III of the critical catalogue of the manuscripts written in Polish and Old Byelorussian (Ruthenian) languages, also as short descriptions of them (pp. 467–708). These documents are important for the research of Lithuanian, Polish and Byelorussian history. Information accumulated in them reflects a broad political, social and cultural panorama of the multilingual GDL society. It enables us to consider them as unique reference books that represent changing sociolinguistic situation of the GDL.

**Keywords:** Court Books of the Grand Duchy of Lithuania, manuscript collections, Trakai Castle Court Acts, digital collections of Vilnius University Library.

VIKTORIJA UŠINSKIENĖ

### *Trakų pilies teismo aktų knyga [1660–1661] iš Vilniaus universiteto bibliotekos kolekcijos. III*

Katalogas parengtas įgyvendinant Lietuvos mokslo tarybos finansuotą mokslo tyrimų projektą „LDK teismų knygų, saugomų Vilniaus universiteto bibliotekoje (VUB), skaitmeninimas ir raštų duomenų bazės sudarymas“ (Nr. LIT–5–19). Tai yra viena įdomiausių VUB dokumentų kolekcijų, kurią sudaro 543 rankraštinių dokumentų rinkiniai. Straips-

nyje pristatoma iki šiol nenagrinėtų 1660–1661 m. *Trakų pilies teismo aktų* (F7–TPT, 1660–1661) suvestinės III dalis, pateikiami šio rankraščinio bloko dokumentų Nr. 444–663 (lapai 467–708) trumpi aprašai ir bendra paminklo charakteristika. Teismų aktų kalbinės charakteristikos yra tiesiogiai susijusios su ypatingos kultūrinės LDK situacijos, grindžiamos valstybės multietniškumu, evoliucija. Nagrinėjamo paminklo dokumentai, atsižvelgiant į jų paskirtį, yra parašyti lenkų arba kanceliarine slavų (rusėnų) kalbomis. Juose sukaupta informacija rodo LDK teisinės sistemos veiklą, atspindi plačią politinę, socialinę ir kultūrinę Lietuvos istorijos panoramą.

**Reikšminiai žodžiai:** LDK teismo knygos, rankraščiniai dokumentai, Trakų pilies teismo aktai, skaitmeninės VUB kolekcijos.

Nadeszło do redakcji: 5 maja 2015 r.

Przyjęto do druku: 25 maja 2015 r.

Viktorija Ušinskienė, doktor nauk humanistycznych, docent Centrum Polonistycznego Uniwersytetu Wileńskiego.

Viktorija Ušinskienė, PhD (Humanities), Assoc. prof. of the Polish Studies Center of Vilnius University.

Viktorija Ušinskienė, humanitarinių mokslų daktarė, Vilniaus universiteto Polonistikos centro docentė.

E-mail: viktorija.usinskiene@gmail.com